

Dell™ Latitude™ ATG E6400

Kratki referenčni in namestitveni priročnik

Ta priročnik vsebuje pregled značilnosti, tehnične podatke in navodila za hitro namestitev, uporabo programske opreme in odpravljanje težav z računalnikom. Za več informacij o operacijskem sistemu, napravah in tehnologijah si oglejte *Tehnološka navodila Dell*, ki so na voljo na spletnem mestu support.dell.com.

Opombe, obvestila in opozorila



OPOMBA: OPOMBA označuje pomembne informacije, ki vam pomagajo bolje izkoristiti računalnik.



OBVESTILO: OBVESTILA označujejo možnost poškodb strojne opreme ali izgubo podatkov in svetujejo, kako se izogniti težavi.



PREVIDNO: OPOZORILA označujejo možnost poškodb lastnine, telesnih poškodb ali smrti.

Obvestilo o izdelku Macrovision

Ta izdelek vsebuje tehnologijo za zaščito avtorskih pravic, ki je v ZDA zaščiten z določenimi patenti in drugimi pravicami o intelektualni lastnini v lasti družbe Macrovision Corporation in drugih lastnikov pravic. Uporabo te tehnologije za zaščito avtorskih pravic mora odobriti družba Macrovision Corporation. Namenjena je samo za domačo ali omejeno uporabo, razen če je drugačna uporaba odobrena s strani družbe Macrovision Corporation. Obratni inženiring ali razstavljanje je prepovedano.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

© 2008 Dell Inc. Vse pravice pridržane.

Vsakršno reproduciranje brez pisnega dovoljenja družbe Dell Inc. je strogo prepovedano.

Blagovne znamke, uporabljene v tem besedilu: *Dell*, *DellConnect*, *Latitude*, *Wi-Fi Catcher*, *ExpressCharge*, *Dell MediaDirect* in logotip *DELL* so blagovne znamke družbe Dell Inc.; *Bluetooth* je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc. (družba Dell jo uporablja pod licenco); *Intel* je registrirana blagovna znamka in *Core* je blagovna znamka družbe Intel Corporation v ZDA in drugih državah; *Microsoft*, *Windows*, *Windows Vista* in logotip *gumba Start Windows Vista* so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Microsoft Corporation v Združenih državah in/ali drugih državah; *TouchStrip* je blagovna znamka družbe UPEK, Inc.

V tem dokumentu se lahko uporabljajo tudi druge blagovne znamke in trgovska imena, ki se nanašajo na pravne ali fizične oseba, katerih last so blagovne znamke ali imena, oziroma na njihove izdelke. Dell Inc. se odreka vsem lastniškim interesom do blagovnih znamk in trgovskih imen, ki niso njegova last.

Model PP27L

Maj 2008

P/N M791D

Razl. A00

Kazalo

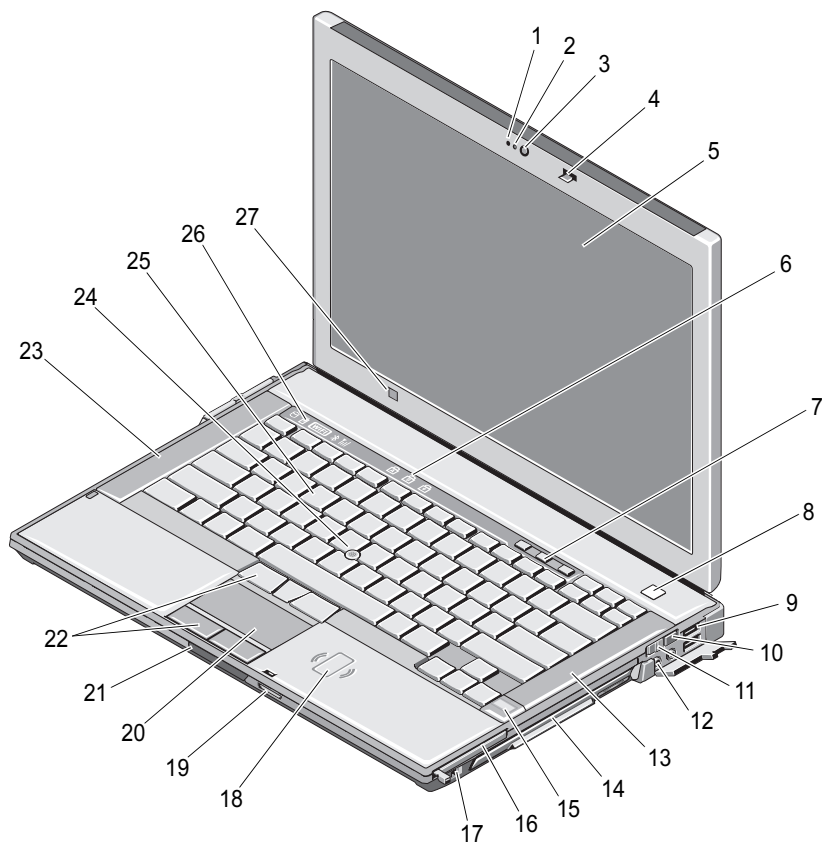
| | | |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 | O vašem računalniku | 7 |
| | Pogled od spredaj | 7 |
| | Pogled od zadaj | 9 |
| | Pogled od spodaj | 10 |
| | Odstranitev akumulatorja | 10 |
| | Stikalo za brezžično povezavo in iskalnik omrežja Dell™ Wi-Fi Catcher™ | 11 |
| 2 | Namestitev računalnika | 13 |
| | Hitra namestitev | 13 |
| | Vzpostavitev povezave z internetom | 16 |
| | Nastavitev internetne povezave | 16 |
| | Prenos podatkov v nov računalnik | 18 |
| | Operacijski sistem Microsoft® Windows Vista® | 18 |
| | Microsoft Windows® XP | 18 |
| 3 | Tehnični podatki | 23 |

| | | |
|---|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| 4 | Odpravljanje težav | 33 |
| | Orodja | 33 |
| | Lučka napajanja | 33 |
| | Kode piskov | 33 |
| | Sporočila o napakah | 35 |
| | Sistemska sporočila | 42 |
| | Odpravljanje težav s programsko in strojno opremo | 43 |
| | Diagnostika Dell | 44 |
| | Nasveti za odpravljanje težav | 46 |
| | Težave z napajanjem | 46 |
| | Težave s pomnilnikom | 47 |
| | Prenehanje odzivanja in težave s programsko opremo | 48 |
| | Storitev Dell Technical Update | 50 |
| | Pripomoček Dell Support Utility | 51 |
| 5 | Ponovna namestitvev programske opreme | 53 |
| | Gonilniki | 53 |
| | Kako najti gonilnike | 53 |
| | Ponovno nameščanje gonilnikov in pripomočkov | 54 |
| | Obnovitev operacijskega sistema | 56 |
| | Uporaba obnovitve sistema Microsoft® Windows® | 57 |
| | Uporaba programa Dell™ Factory Image Restore | 59 |
| | Uporaba medija z operacijskim sistemom | 60 |

| | | |
|---|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6 | Iskanje informacij | 63 |
| 7 | Kako do pomoči | 65 |
| | Pridobivanje pomoči | 65 |
| | Tehnična podpora in storitve za kupce | 66 |
| | DellConnect™ | 66 |
| | Spletne storitve | 66 |
| | Storitev AutoTech | 67 |
| | Storitev samodejnega obveščanja o stanju naročila | 67 |
| | Težave z vašim naročilom | 68 |
| | Informacije o izdelku | 68 |
| | Vrnitev izdelkov za garancijsko popravilo ali zamenjavo | 68 |
| | Pred klicem | 69 |
| | Vzpostavljanje stika z družbo Dell | 71 |
| | Indeks | 73 |

O vašem računalniku

Pogled od spredaj



1 mikrofon (dodatna mogućnost)

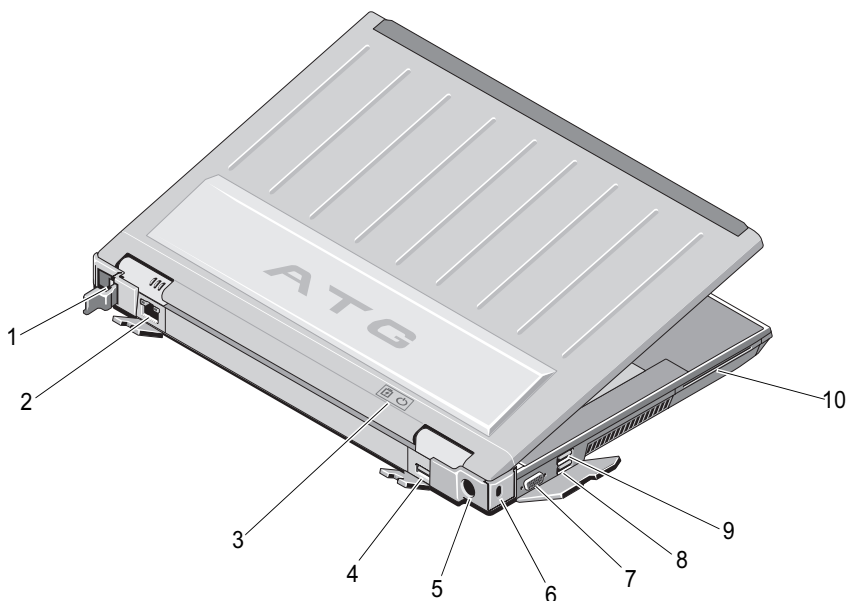
2 lučka kamere (dodatna mogućnost)

3 kamera (dodatna mogućnost)

4 zapaž zaslona

| | | | |
|----|-------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------|
| 5 | zaslon in zaslon na dotik (dodatna možnost) | 6 | lučke stanja za tipkovnico |
| 7 | gumbi za nastavitve glasnosti | 8 | gumb za napajanje |
| 9 | priključka USB (2) | 10 | iskalnik omrežja Wi-Fi Catcher™ |
| 11 | stikalo za brezžično povezavo | 12 | priključka za zvok (2) |
| 13 | desni zvočnik | 14 | ležišče za pogon (z optičnim pogonom) |
| 15 | bralnik prstnih odtisov (dodatna možnost) | 16 | reža za kartice PC Card |
| 17 | priključek IEEE 1394a | 18 | bralnik brezkontaktnih pametnih kartic |
| 19 | bralnik pomnilniških kartic Secure Digital (SD) | 20 | sledilna ploščica |
| 21 | gumb za sprostitev zapaha zaslona | 22 | gumbi sledilne ploščice/gumbi sledilne paličice |
| 23 | levi zvočnik | 24 | sledilna paličica |
| 25 | tipkovnica | 26 | lučke stanja za napravo |
| 27 | senzor za svetlobo okolice | | |

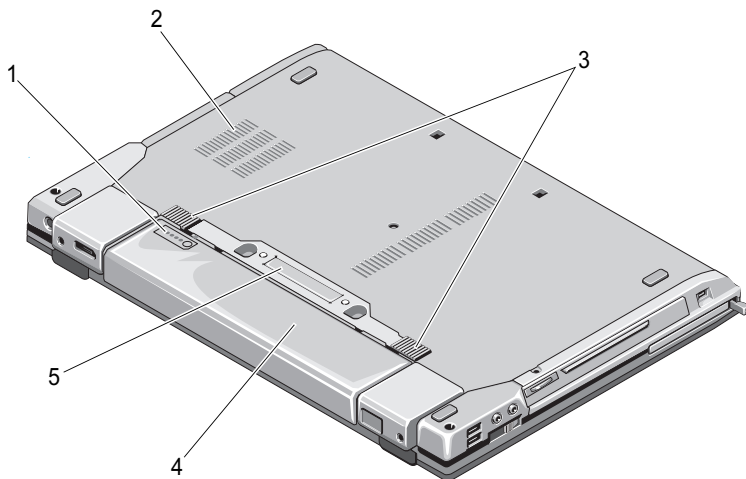
Pogled od zadaj



- | | | | |
|---|------------------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | priključek RJ-11 (dodatna možnost) | 2 | priključek RJ-45 |
| 3 | lučka akumulatorja/lučka napajanja | 4 | večnačinski priključek DisplayPort |
| 5 | omrežni napajalnik | 6 | reža za varnostni kabel |
| 7 | priključek za video | 8 | priključek eSATA/USB |
| 9 | priključek USB PowerShare | 10 | bralnik pametnih kartic |

! **PREVIDNO:** Ne prekrivajte prezračevalnih rež in vanje ne potiskajte predmetov. Poskrbite, da se reže ne zamašijo zaradi prahu. Vklapljenega računalnika Dell™ ne shranjujte v okolju z majhnim pretokom zraka, na primer v zaprti aktovki. Oviranje pretoka zraka lahko poškoduje računalnik ali povzroči požar. Računalnik vključi ventilatorje, ko se segreje. Hrup ventilatorja je običajen pojav in ne pomeni, da je prišlo do napake na ventilatorju ali računalniku.

Pogled od spodaj

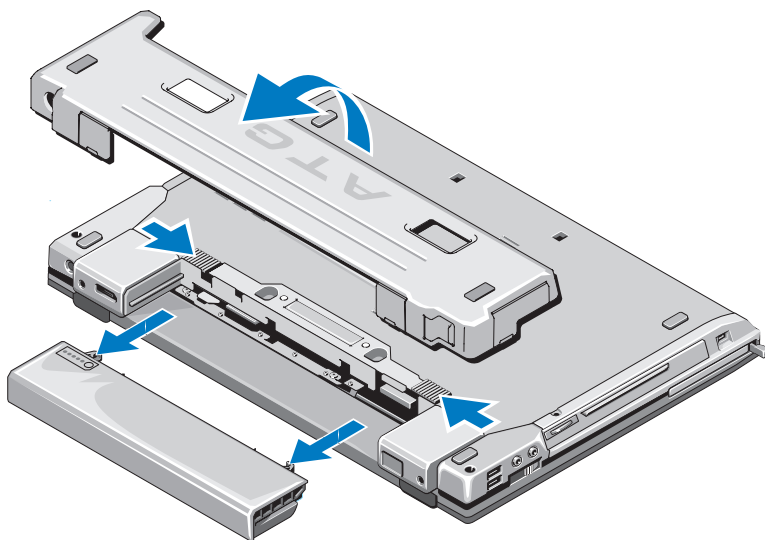


- | | | | |
|---|-------------------------------------------|---|--------------------|
| 1 | merilnik napoljenosti akumulatorja | 2 | prezračevalne reže |
| 3 | drsnika za sprostitev zapaha akumulatorja | 4 | akumulator |
| 5 | priključek za združitevno napravo | | |

OPOMBA: Pred povezovanjem računalnika z združitevno napravo odstranite zaščitno ploščico s priključka za združitevno napravo.

Odstranitev akumulatorja

- !** **PREVIDNO:** Preden se lotite naslednjih postopkov, preberite varnostna navodila, ki so priložena računalniku.
- !** **PREVIDNO:** Z uporabo nezdružljivega akumulatorja se poveča nevarnost požara ali eksplozije. Akumulator zamenjajte samo z združljivim akumulatorjem, ki ste ga kupili od prodajalca izdelkov Dell. Akumulator je zasnovan za delovanje z vašim računalnikom Dell. V računalniku ne uporabljajte akumulatorjev iz drugih računalnikov.
- !** **PREVIDNO:** Preden odstranite ali zamenjate akumulator, izklopite računalnik, odklopite omrežni napajalnik iz stenske vtičnice in računalnika, odklopite modem iz stenskega priključka in računalnika ter odklopite vse druge zunanje kable iz računalnika.



Stikalo za brezžično povezavo in iskalnik omrežja Dell™ Wi-Fi Catcher™



ikona stikala za brezžično povezavo







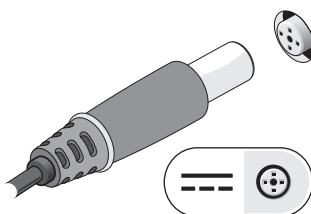
ikona iskalnika omrežja Dell Wi-Fi Catcher

S stikalom za brezžično povezavo lahko omogočite ali onemogočite brezžične omrežne naprave. Uporabite iskalnik omrežja Wi-Fi Catcher za iskanje omrežja. Za informacije o vzpostavitvi povezave z internetom si oglejte «Vzpostavitev povezave z internetom» na strani 16.

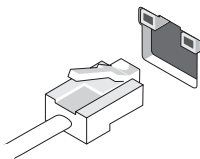
Namestitev računalnika

Hitra namestitev

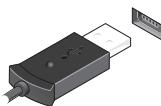
-  **PREVIDNO:** Preden se lotite naslednjih postopkov, preberite varnostna navodila, ki so priložena računalniku.
 -  **PREVIDNO:** Napajalnik lahko priključite na vse vtičnice po svetu. Vendar se lahko priključki in stenske vtičnice razlikujejo med državami. Uporaba nezdržljivega kabla ali nepravilna priključitev kabla v razdelilnik ali električno vtičnico lahko povzroči požar ali poškoduje opremo.
 -  **OBVESTILO:** Pri odklapanju napajalnega kabla iz računalnika primite priključek in ne kabla ter pazljivo povlecite, da s tem ne poškodujete kabla. Pri ovijanju napajalnega kabla pazite na kot priključka na napajalniku, da s tem ne poškodujete kabla.
 -  **OPOMBA:** Nekatero naprave, ki so omenjene v naslednjih korakih, so lahko del dodatne opreme.
- 1 Priključite omrežni napajalnik v priključek za omrežni napajalnik na računalniku in v električno vtičnico.



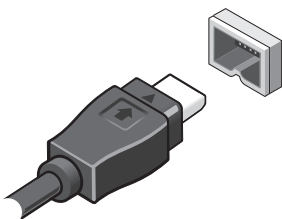
2 Priključite omrežni kabel.



3 Priključite naprave USB, kot sta miška in tipkovnica.



4 Priključite naprave IEEE 1394, kot je na primer predvajalnik DVD.

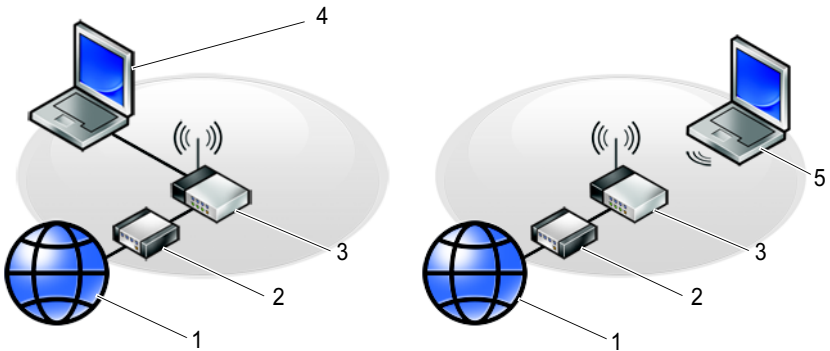


5 Dvignite računalniški zaslon in pritisnite gumb za vklop računalnika.



OPOMBA: Priporočamo, da pred nameščanjem kakršnihkoli kartic ali povezovanjem računalnika z združitveno napravo ali drugo zunanjo napravo, na primer s tiskalnikom, vsaj enkrat vklopite in izklopite računalnik.

- 6 Vzpostavite povezavo z internetom. Za več informacij si oglejte «Vzpostavitev povezave z internetom» na strani 16.



1 Internetna storitev


3 brezžični usmerjevalnik

5 prenosni računalnik z *brezžično* povezavo

2 kablenski modem ali modem DSL

4 prenosni računalnik z *žično* povezavo

Vzpostavitev povezave z internetom

 **OPOMBA:** Ponudba internetnih storitev se razlikuje od države do države.


Za povezavo z internetom potrebujete modem ali omrežno povezavo in ponudnika internetnih storitev (ISP). Če uporabljate klicno povezavo, pred vzpostavitvijo povezave priključite telefonski kabel v priključek za modem na računalniku in v telefonski priključek na steni. Če uporabljate povezavo DSL ali kabelsko/satelitsko povezavo, se za navodila za namestitev obrnite na ponudnika internetnih storitev ali operaterja mobilnega omrežja.


Nastavitev internetne povezave

Nastavitev internetne povezave z namizno ikono, ki jo je pripravil ponudnik internetnih storitev:


- 1 Shranite in zaprite vse odprte datoteke in programe.
- 2 Dvokliknite ikono ISP-ja na namizju sistema Microsoft® Windows®.
- 3 Sledite navodilom na zaslonu in zaključite namestitev.

Če na vašem namizju ni ikone ISP-ja ali če želite vzpostaviti povezavo z drugim ISP-jem, sledite spodaj navedenim korakom.

 **OPOMBA:** Če ne morete vzpostaviti povezave z internetom, si oglejte *Tehnološka navodila Dell*. Če ste v preteklosti uspešno vzpostavili povezavo, je možno, da je težava na strani ISP-ja. Pokličite ISP-ja in preverite stanje povezave ali poskusite vzpostaviti povezavo pozneje.

 **OPOMBA:** Pripravite informacije, ki ste jih dobili od vašega ISP-ja. Če nimate ISP-ja, si pomagajte s **čarovnikom za vzpostavitev povezave z internetom**.

Operacijski sistem Microsoft® Windows Vista®

- 1 Shranite in zaprite vse odprte datoteke in programe.
- 2 Kliknite gumb Start sistema Windows Vista  → **Control Panel** (Nadzorna plošča)
- 3 Pod **Network and Internet** (Omrežje in internet) kliknite **Connect to the Internet** (Vzpostavitev povezave z internetom).
- 4 V oknu **Connect to the Internet** (Vzpostavitev povezave z internetom) kliknite **Broadband** (Širokopasovno) (PPPoE) ali **Dial-up** (Klicna povezava), odvisno od povezave, ki jo želite vzpostaviti:

- Izberite **Broadband** (Širokopasovno), če uporabljate DSL, satelitski modem, kabelski modem ali brezžično tehnologijo Bluetooth.
- Izberite **Dial-up** (Klicna povezava), če boste uporabljali klicni modem ali ISDN.



OPOMBA: Če ne veste, katero vrsto povezave morate izbrati, kliknite **Help me choose** (Pomagaj mi izbrati) ali se obrnite na ponudnika internetnih storitev.

- 5 Če želite zaključiti namestitev, sledite navodilom na zaslonu in uporabite informacije, ki vam jih je posredoval vaš ponudnik internetnih storitev.

Microsoft Windows® XP

- 1 Shranite in zaprite vse odprte datoteke in programe.
- 2 Kliknite **Start** → **Internet Explorer** → **Connect to the Internet** (Vzpostavljanje povezave z internetom).
- 3 V naslednjem oknu kliknite ustrezno možnost:
 - Če nimate ISP-ja, kliknite **Choose from a list of Internet service providers (ISPs)** (Izberi s seznama ponudnikov internetnih storitev (ISP-ji)).
 - Če vam je ISP že posredoval namestitvene informacije, vendar niste prejeli namestitvenega CD-ja, kliknite **Set up my connection manually** (Ročna vzpostavitev povezave).
 - Če imate namestitveni CD, kliknite **Use the CD I got from an ISP** (Uporabi CD, ki sem ga dobil od ponudnika internetnih storitev).
- 4 Kliknite **Next** (Naprej).

Če ste izbrali **Set up my connection manually** (Ročna vzpostavitev povezave) pri koraku 3, pojdite na koraku 5. V nasprotnem primeru sledite navodilom na zaslonu in zaključite namestitev.




OPOMBA: Če ne veste, katero vrsto povezave morate izbrati, se obrnite na ISP-ja.

- 5 Kliknite ustrezno možnost v **How do you want to connect to the Internet?** (Kako se želite povezati z internetom?) in kliknite **Next** (Naprej).
- 6 Namestitev dokončajte z informacijami, ki ste jih dobili od ponudnika internetnih storitev.

Prenos podatkov v nov računalnik

Operacijski sistem Microsoft® Windows Vista®

- 1 Kliknite gumb Start  sistema Windows Vista in nato **Transfer files and settings** (Prenašanje datotek in nastavitvev) → **Start Windows Easy Transfer** (Zaženi orodje za preprost prenos v sistemu Windows).
- 2 V pogovornem oknu **User Account Control** (Nadzor uporabniškega računa) kliknite **Continue** (Naprej).
- 3 Kliknite **Start a new transfer** (Začni nov prenos) ali **Continue a transfer in progress** (Nadaljuj prenos, ki se izvaja).
- 4 Sledite navodilom čarovnika za preprost prenos v programu Windows.

Microsoft Windows® XP

Sistem Windows XP vsebuje čarovnika za prenos datotek in nastavitvev iz izvirnega računalnika v novi računalnik.

Podatke lahko prenesete v nov računalnik prek omrežja ali zaporedne povezave ali pa jih shranite na izmenljivem mediju, kot na primer CD-ju, za prenos v nov računalnik.



OPOMBA: Podatke iz starega računalnika lahko prenesete neposredno v nov računalnik s priključitvijo zaporednega kabla v vhodna/izhodna vrata (I/O) obeh računalnikov.

Navodila za neposredno povezavo dveh računalnikov s kablom najdete v članku Microsoftove zbirke znanja #305621 z naslovom *How to Set Up a Direct Cable Connection Between Two Computers in Windows XP* (Kako vzpostaviti neposredno povezavo med dvema računalnikoma s kablom v sistemu Windows XP).

Te informacije morda ne bodo na voljo v določenih državah.

Za prenos podatkov v nov računalnik morate zagnati čarovnika za prenos datotek in nastavitvev.

Zagon čarovnika za prenos datotek in nastavitvev z medija z operacijskim sistemom



OPOMBA: Za ta postopek potrebujete medij z *operacijskim sistemom*. Ta medij je dodatna možnost in morda ni priložen vsem računalnikom.

Priprava novega računalnika za prenos datotek:

- 1 Odprite čarovnika za prenos datotek in nastavitvev: kliknite **Start** → **All Programs** (Vsi programi) → **Accessories** (Pripomočki) → **System Tools** (Sistemska orodja) → **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarovnik za prenos datotek in nastavitvev).
- 2 Ko se prikaže pozdravni zaslon **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarovnik za prenos datotek in nastavitvev), kliknite **Next** (Naprej).
- 3 Na zaslonu **Which computer is this?** (Kateri računalnik je to?) kliknite **New Computer** (Novi računalnik) → **Next** (Naprej).
- 4 Na zaslonu **Do you have a Windows XP CD?** (Ali imate CD Windows XP?) kliknite **I will use the wizard from the Windows XP CD** (Uporabil bom čarovnika s CD-ja Windows XP) → **Next** (Naprej).
- 5 Ko se prikaže zaslon **Now go to your old computer** (Pojdite na stari računalnik), pojdite za vaš stari ali izvorni računalnik. Zaenkrat *ne* kliknite **Next** (Naprej).

Kopiranje podatkov iz starega računalnika:

- 1 V stari računalnik vstavite medij z operacijskim sistemom *Windows XP*.
- 2 Na zaslonu **Welcome to Microsoft Windows XP** (Dobrodošli v sistemu Microsoft Windows XP) kliknite **Perform additional tasks** (Izvedi dodatna opravila).
- 3 Pod **What do you want to do?** (Kaj želite narediti?) kliknite **Transfer files and settings** (Prenos datotek in nastavitvev) → **Next** (Naprej).
- 4 Na zaslonu **Which computer is this?** (Kateri računalnik je to?) kliknite **Old Computer** (Stari računalnik) → **Next** (Naprej).
- 5 Na zaslonu **Select a transfer method** (Izberite način prenosa) kliknite zeleni način.
- 6 Na zaslonu **What do you want to transfer?** (Kaj želite prenesti?) izberite elemente, ki jih želite prenesti, in kliknite **Next** (Naprej).
Ko so podatki prekopirani, se prikaže zaslon **Completing the Collection Phase** (Dokončevanje faze zbiranja).
- 7 Kliknite **Finish** (Dokončaj).

Prenos podatkov v novi računalnik:

- 1 Na zaslonu **Now go to your old computer** (Pojdite na stari računalnik) na novem računalniku kliknite **Next** (Naprej).
- 2 Na zaslonu **Where are the files and settings?** (Kje so datoteke in nastavitve) izberite način prenosa nastavitvev in datotek ter kliknite **Next** (Naprej).
Čarovnik prenese zbrane datoteke in nastavitve v vaš novi računalnik.
- 3 Na zaslonu **Finished** (Dokončano) kliknite **Finished** (Dokončano) in ponovno zaženite novi računalnik.

Zagon čarovnika za prenos datotek in nastavitvev brez medija z operacijskim sistemom

Če želite zagnati čarovnika za prenos datotek in nastavitvev brez medija z *operacijskim sistemom*, morate ustvariti ploščo s čarovnikom, s katero boste lahko ustvarili varnostno kopijo s sliko na izmenljivem mediju.

Ploščo s čarovnikom ustvarite z uporabo novega računalnika, v katerem je nameščen sistem Windows XP, in z naslednjim postopkom:

- 1 Odprite čarovnika za prenos datotek in nastavitvev: kliknite **Start** → **All Programs** (Vsi programi) → **Accessories** (Pripomočki) → **System Tools** (Sistemska orodja) → **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarovnik za prenos datotek in nastavitvev).
- 2 Ko se prikaže pozdravni zaslon **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarovnik za prenos datotek in nastavitvev), kliknite **Next** (Naprej).
- 3 Na zaslonu **Which computer is this?** (Kateri računalnik je to?) kliknite **New Computer** (Novi računalnik) → **Next** (Naprej).
- 4 Na zaslonu **Do you have a Windows XP CD?** (Ali imate CD Windows XP?) kliknite **I want to create a Wizard Disk in the following drive** (Ploščo s čarovnikom želim ustvariti v naslednjem pogonu) → **Next** (Naprej).
- 5 Vstavite izmenljiv medij, na primer zapisljiv CD, in kliknite **OK** (V redu).
- 6 Po zaključenem postopku zapisovanja in prikazu sporočila **Now go to your old computer** (Pojdite na stari računalnik), *ne* kliknite **Next** (Naprej).
- 7 Pojdite za stari računalnik.

Kopiranje podatkov iz starega računalnika:

- 1 V stari računalnik vstavite ploščo s čarovnikom in kliknite **Start** → **Run** (Zaženi).
- 2 V polju **Open** (Odpri) v oknu **Run** (Zaženi) poiščite pot do **fastwiz** (na ustreznem izmenljivem mediju) in kliknite **OK** (V redu).
- 3 Na pozdravnem zaslonu **Files and Settings Transfer Wizard** (Čarovnik za prenos datotek in nastavitvev) kliknite **Next** (Naprej).
- 4 Na zaslonu **Which computer is this?** (Kateri računalnik je to?) kliknite **Old Computer** (Stari računalnik) → **Next** (Naprej).
- 5 Na zaslonu **Select a transfer method** (Izberite način prenosa) kliknite zeleni način.
- 6 Na zaslonu **What do you want to transfer?** (Kaj želite prenesti?) izberite elemente, ki jih želite prenesti, in kliknite **Next** (Naprej).
Ko so podatki prekopirani, se prikaže zaslon **Completing the Collection Phase** (Dokončevanje faze zbiranja).
- 7 Kliknite **Finish** (Dokončaj).

Prenos podatkov v novi računalnik:

- 1 Na zaslonu **Now go to your old computer** (Pojdite na stari računalnik) na novem računalniku kliknite **Next** (Naprej).
- 2 Na zaslonu **Where are the files and settings?** (Kje so datoteke in nastavitve) izberite način prenosa nastavitvev in datotek ter kliknite **Next** (Naprej). Sledite navodilom na zaslonu.

Čarovnik zbere izbrane datoteke in nastavitve in jih prenese v novi računalnik.

Ko so vse datoteke in nastavitve prenesene, se prikaže zaslon **Finished** (Dokončano).

- 3 Kliknite **Finished** (Dokončano) in ponovno zaženite novi računalnik.




OPOMBA: Za več informacij o tem postopku poiščite na spletnem mestu **support.dell.com** dokument št. 154781 (*What Are The Different Methods To Transfer Files From My Old Computer To My New Dell™ Computer Using the Microsoft® Windows® XP Operating System?* (Na katere načine je mogoče prenesti datoteke iz starega računalnika v novi računalnik Dell™ z uporabo operacijskega sistema Microsoft® Windows® XP).



OPOMBA: Dostop do zbirke znanja Dell™ ni mogoč v določenih državah.

Tehnični podatki

 **OPOMBA:** Ponudba se razlikuje po regijah. Za več informacij o konfiguraciji računalnika kliknite **Start** → **Help and Support** (Pomoč in podpora) in izberite možnost za ogled informacij o svojem računalniku.

Procesor

| | |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------|
| Vrsta procesorja | Intel® Core™2 Duo |
| Predpomnilnik L1 | 32 KB na ukaz, 32 KB podatkovni predpomnilnik na jedro |
| Predpomnilnik L2 | 3 MB ali 6 MB v skupni rabi |
| Frekvenca sprednjega vodila | 1067 MHz |

Informacije o sistemu

| | |
|-------------------------------------|------------------|
| Nabor vezij | Intel GM45 |
| Širina podatkovnega vodila | 64 bitov |
| Širina vodila DRAM | 64 bitov |
| Širina naslovnega vodila procesorja | 36 bitov |
| Bliskovni EPROM | SPI 32-megabitni |

PC Card

OPOMBA: Reža PC Card je namenjena samo za kartice PC Card. NE podpira kartic ExpressCard.

| | |
|------------------------------|---------------------------------------------|
| Krmilnik CardBus | Ricoh R5C847 |
| Priključek PC Card | en (podpira eno kartico tipa I ali tipa II) |
| Podprte kartice | 3,3 V in 5 V |
| Velikosti konektorja PC Card | 80-pinski |

Bralnik pomnilniških kartic Secure Digital (SD)

| | |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Podprte kartice | SD, SDIO, SD HC, Mini SD (z adapterjem) MMC, MMC+, Mini MMC (z adapterjem) |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------|

Pomnilnik

| | |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Priključek za pomnilniški modul | dve reži DIMM |
| Zmogljivosti pomnilniških modulov | 512 MB (en modul DIMM) 1 GB (en modul DIMM ali dva modula DIMM) 2 GB (en modul DIMM ali dva modula DIMM) 3 GB (dva modula DIMM) 4 GB (en modul DIMM ali dva modula DIMM) 8 GB (dva modula DIMM, zahteva 64-bitni operacijski sistem Windows XP ali Windows Vista) |
| Vrsta pomnilnika | DDR2 800 MHz (če ga podpira nabor vezij in/ali kombinacija procesorja); samo pomnilnik, ki ni ECC |
| Najnižja vrednost pomnilnika | 512 MB |
| Najvišja vrednost pomnilnika | 8 GB (zahteva 64-bitni operacijski sistem Windows XP ali Windows Vista) |

OPOMBA: Če želite povsem izkoristiti zmogljivost dvokanalne pasovne širine, morata biti z moduloma enake zmogljivosti zasedeni obe pomnilniški reži.

OPOMBA: Naveden razpoložljiv pomnilnik ne odraža skupne količine pomnilnika, ker je ta namenjen tudi za sistemske datoteke.

OPOMBA: Če želite omogočiti tehnologijo Intel® Active Management Technology (iAMT), mora biti nameščen modul DIMM v priključku za pomnilnik z oznako «A». Za več informacij o priključku za pomnilnik si oglejte *Priročnik za servisiranje* za svoj računalnik na spletnem mestu support.dell.com. Za več informacij o tehnologiji iAMT si oglejte priročnik *Dell™ Systems Management Administrator's Guide* na spletnem mestu support.dell.com.

Vrata in priključki

| | |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Avdio | priključek za mikrofona in priključek za stereo slušalke/zvočnike |
| IEEE 1394a | 4-pinski priključek |
| Podpora za Mini-Card (notranje razširitvene reže) | ena namenska reža Half Mini-Card za WLAN ena namenska reža Full Mini-Card za WWAN (Mobile Broadband) ena namenska reža Full Mini-Card za WPAN (brežžična tehnologija Bluetooth® ali Ultra Wideband [UWB]) OPOMBA: Reža Full Mini-Card za WWAN ali WPAN je mogoče uporabljati tudi za bliskovni predpomnilnik Intel®. |
| Modem | priključek RJ-11 |
| Omrežna kartica | priključek RJ-45 |
| USB, USB PowerShare, eSATA | štiri 4-pinski, z USB 2.0 združljivi priključki OPOMBA: Na računalnik lahko priključite štiri naprave USB. En od priključkov USB je priključek USB PowerShare, ki ga lahko uporabljate za napajanje drugih naprav (na primer mobilnega telefona). En priključek USB se lahko uporablja kot priključek eSATA. |
| eSATA | priključek eSATA/PowerShare USB |
| Video | Priključek VGA večnačinski priključek DisplayPort |

Komunikacija

| | |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modem | notranji modem (dodatna možnost) |
| Omrežna kartica | 10/100/1000 Ethernet LAN na sistemski plošči |
| Brezžični vmesnik | WLAN Half Mini-Card, WWAN in WPAN Full Mini-Card brežžična tehnologija Bluetooth® tehnologija UWB |
| Mobilna širokopasovna povezava | Full Mini-Card |
| GPS | podprto s kartico Full Mini-Card za mobilno širokopasovno povezavo |

Video

| | |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Vrsta grafične kartice | integrirana na sistemski plošči, s strojnim pospeševanjem |
| Podatkovno vodilo | integrirano grafično vodilo |
| Grafični krmilnik | integrirana kartica: Intel Graphics Media Accelerator X4500 HD |
| Grafični pomnilnik: | |
| Skupna količina grafičnega pomnilnika: | |
| Windows XP: | do največ 512 MB (z 1 GB do <1,5 GB skupnega systemskega pomnilnika) |
| | do največ 768 MB (z 1,5 GB do <2 GB skupnega systemskega pomnilnika) |
| | do največ 1 GB (z 2 GB ali več skupnega systemskega pomnilnika) |
| Windows Vista: | do največ 253 MB (z 1 GB skupnega systemskega pomnilnika) |
| | do največ 552 MB (z 1,5 GB skupnega systemskega pomnilnika) |
| | do največ 808 MB (z 2 GB skupnega systemskega pomnilnika) |
| | do največ 1320 MB (s 3 GB skupnega systemskega pomnilnika) |
| | do največ 1832 MB (s 4 GB skupnega systemskega pomnilnika) |
| Video izhod | VGA in večnačinski priključek DisplayPort |

Audio

| | |
|------------------|---------------------------------------------------------|
| Vrsta zvoka | dvokanalni zvok visoke ločljivosti |
| Zvočni krmilnik | IDT 92HD71B |
| Stereo pretvorba | 24-bitna (analogno v digitalno in digitalno v analogno) |

Avdio (nadaljevanje)

Vmesniki:

| | |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| notranji | zvočni kodek visoke ločljivosti |
| zunanj | vhodni priključek za mikrofonski in priključek za stereo slušalke/zvočnike |
| Zvočniki | dva zvočnika po 1 vat, 4 ohmi |
| Notranji ojačevalnik za zvočnike | 1 vat na kanal, 4 ohmi |
| Vgrajeni mikrofonski | en digitalni mikrofonski |
| Nastavitev glasnosti | gumbi za nastavitev glasnosti in programski meni |

Zaslon

| | |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Vrsta (aktivna matrika TFT) | WXGA |
| Aktivno X/Y | 303,36 x 189,6 |
| Mere: | |
| Višina | 207 mm (8,15 palca) |
| Širina | 320 mm (12,6 palca) |
| Diagonala | 358,14 mm (14,1 palca) |
| Najvišja ločljivost: | |
| WXGA | 1280 x 800 pik |
| Hitrost osveževanja | 60 Hz |
| Kot odpiranja | 0° (zaprt) do 160° (razen, če je združen) |
| Koti gledanja: | |
| vodoravno | 40/40° |
| navpično | 15/30° |
| Velikost pike: | |
| WXGA | 0,2370 x 0,2370 |
| Značilna poraba energije (zaslon z osvetlitvijo ozadja): | |
| WXGA | 10,05 W (največ) |

Tipkovnica

| | |
|--------------|--------------------------------------------------------|
| Število tipk | 83 (ZDA in Kanada); 84 (Evropa); 87 (Japonska) |
| Razporeditev | QWERTY/AZERTY/Kanji |
| Velikost | normalna (razdalja med osrednjimi deli tipk: 19 mm) |

Sledilna ploščica

| | |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Ločljivost položaja X/Y (način grafične tabele) | 240 znp |
| Velikost: | |
| Širina | aktivno območje sensorja: 73,0 mm (2,9 palca) |
| Višina | pravokotnik 42,9 mm (1,7 palca) |

Akumulator

| | |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrsta | 12-celični «pametni» litij-ionski prizmatični ploščati (84 Wh) 9-celični «pametni» litij-ionski (85 Wh) 6-celični «pametni» litij-ionski (56 Wh) 4-celični «pametni» litij-ionski (35 Wh) |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Mere:

4-celični in 6-celični litij-ionski akumulatorji:

| | |
|---------|----------------------|
| Globina | 206 mm (8,11 palca) |
| Višina | 19,8 mm (0,78 palca) |
| Širina | 47,0 mm (1,85 palca) |

9-celični litij-ionski akumulatorji:

| | |
|---------|-----------------------|
| Globina | 208 mm (8,67 palca) |
| Višina | 22,3 mm (0,88 palca) |
| Širina | 68,98 mm (2,70 palca) |

Akumulator (nadaljevanje)

12-celični litij-ionski ploščati akumulatorji:

| | |
|---------|-----------|
| Globina | 14,48 mm |
| Višina | 217,24 mm |
| Širina | 322,17 mm |

Teža:

| | |
|--------------------------------------|-------------------|
| 4-celični osnovni akumulator | 0,24 kg (0,53 lb) |
| 6-celični osnovni akumulator | 0,33 kg (0,73 lb) |
| 9-celični visokozmogljivi akumulator | 0,51 kg (1,12 lb) |
| 12-celični ploščati akumulator | 0,85 kg (1,87 lb) |

Napetost:

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| 4-celični akumulator | 14,8 V DC |
| 6-celični in 9-celični akumulator | 11,1 V DC |
| 12-celični ploščati akumulator | 14,8 V DC |

OPOMBA: Čas delovanja akumulatorja je odvisen od pogojev delovanja in se lahko znatno zmanjša pri intenzivni uporabi.

Čas polnjenja (približno): približno 1 uro do 80 % zmogljivosti v načinu za standardno polnjenje

Izklopljen računalnik približno 4 ure do 100 % zmogljivosti v načinu Dell™ ExpressCharge™

Življenjska doba (približno) 1 leto

Temperaturno območje:

Med delovanjem 0 do 40 °C (32 do 104 °F)

V shranjenem stanju – 10 do 65 °C (14 do 149 °F)

Gumbasta baterija CR-2032

Omrežni napajalnik

| | |
|-----------------------|--------------|
| Vhodna napetost | 100–240 V AC |
| Vhodni tok (najvišji) | 1,5 A |
| Vhodna frekvenca | 50–60 Hz |

Omrežni napajalnik (nadaljevanje)

Temperaturno območje:

| | |
|---------------------|--------------------------------|
| Med delovanjem | 0 do 35 °C (32 do 95 °F) |
| V shranjenem stanju | – 40 do 65 °C (– 40 do 149 °F) |

Potovalni omrežni napajalnik PA-12 65 W:

| | |
|------------------|--------------------|
| Izhodna napetost | 19,5 V DC |
| Izhodni tok | 3,34 A |
| Višina | 15 mm (0,6 palca) |
| Širina | 66 mm (2,6 palca) |
| Globina | 127 mm (5,0 palca) |
| Teža | 0,29 kg (0,64 lb) |

Omrežni napajalnik serije D PA-10 90 W:

| | |
|------------------|--------------------|
| Izhodna napetost | 19,5 V DC |
| Izhodni tok | 4,62 A |
| Višina | 32 mm (1,3 palca) |
| Širina | 60 mm (2,4 palca) |
| Globina | 140 mm (5,5 palca) |
| Teža | 0,425 kg (0,9 lb) |

Omrežni napajalnik serije E PA-3E 90:

| | |
|------------------|--------------------|
| Izhodna napetost | 19,5 V DC |
| Izhodni tok | 4,62 A |
| Višina | 15 mm (0,6 palca) |
| Širina | 70 mm (2,8 palca) |
| Dolžina | 147 mm (5,8 palca) |
| Teža | 0,345 kg (0,76 lb) |

Bralnik prstnih odtisov (dodatna možnost)

| | |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrsta | Ploščati senzor UPEK TCS3 TouchStrip™ s tehnologijo za aktivno kapacitivno zaznavanje CMOS |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|

Mere

| | |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Višina | 40,5 mm (1,594 palca) |
| Širina | 342 mm (13,464 palca) |
| Globina | 251,7 mm (9,909 palca) |
| Teža | 2,78 kg (6,12 lb) z grafiko UMA, 6-celičnim akumulatorjem, pokrovom priključkov in optičnim pogonom 2,65 kg (5,84 lb) z grafiko UMA, 6-celičnim akumulatorjem, pokrovom priključkov in polnilom za ležišče |

Okolje

Temperaturno območje:

| | |
|---------------------|--------------------------------|
| Med delovanjem | 0 do 35 °C (32 do 95 °F) |
| V shranjenem stanju | – 40 do 65 °C (– 40 do 149 °F) |

Relativna vlažnost (najvišja):

| | |
|---------------------|----------------------------------|
| Med delovanjem | 10 % do 90 % (brez kondenzacije) |
| V shranjenem stanju | 5 % do 95 % (brez kondenzacije) |

Najvišja raven tresljajev (z uporabo naključnega spektra tresljajev, ki posnema uporabniško okolje):

| | |
|---------------------|-----------|
| Med delovanjem | 0,66 GRMS |
| V shranjenem stanju | 1,3 GRMS |

Največji udarec (izmerjeno pri vklopljenem trdem disku in 2 ms polsinusnem impulzu za delovanje; prav tako izmerjeno pri izklopljenem trdem disku in 2 ms polsinusnem impulzu za shranjeno stanje):

| | |
|---------------------|-------|
| Med delovanjem | 143 G |
| V shranjenem stanju | 163 G |


Višina (največja):

| | |
|---------------------|-------------------------------------|
| Med delovanjem | – 15,2 do 3048 m (–50 do 10.000 ft) |
| V shranjenem stanju | – 15,2 do 3048 m (–50 do 10.000 ft) |

Kamera (dodatna možnost)

| | |
|------------|---------------------|
| Ločljivost | 640 x 480 pik (VGA) |
|------------|---------------------|

Odpravljanje težav

 **PREVIDNO:** Pred odpiranjem pokrova vedno odklopite računalnik iz stenske vtičnice, da s tem preprečite možnost električnega udara, telesnih poškodb zaradi vrtenja ventilatorja ali drugih nepričakovanih poškodb.

 **PREVIDNO:** Preden se lotite naslednjih postopkov, preberite varnostna navodila, ki so priložena računalniku.

Orodja

Lučka napajanja

Dvobarvna lučka gumba za vklop, ki se nahaja na sprednjem delu računalnika, sveti in utripa ter tako opozarja na različna stanja:

- Če lučka napajanja ne sveti, je računalnik izklopljen ali ne prejema električne energije.
- Če lučka napajanja sveti modro in se računalnik ne odziva, preverite, ali je zaslon ustrezno priključen in vklopljen.
- Če lučka napajanja utripa modro, je računalnik v stanju pripravljenosti. Za normalno delovanje pritisnite tipko na tipkovnici, premaknite miško ali pritisnite gumb za napajanje. Če lučka napajanja utripa oranžno, računalnik prejema električno energijo, a je prisotna okvara ali nepravilno nameščena naprava, na primer grafična kartica ali pomnilniški modul.
- Če lučka napajanja sveti oranžno, je prisotna težava z napajanjem ali okvara notranje naprave.

Kode piskov

Računalnik lahko med zagonom oddaja niz piskov, če monitor ne more prikazati napak ali težav. Ta niz piskov, imenovan koda piska, opredeli težavo. Ena od možnih kod piskov je sestavljena iz treh piskov. Ta koda piska vam pove, da je na računalniku morda prišlo do okvare sistemske plošče.


Če računalnik piska med zagonom:

- 1 Zapišite kodo piska.
- 2 Zaženite Diagnostiko Dell™, ki bo poiskala vzrok (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

| Koda (ponavljajoči se kratki piski) | Opis | Priporočen ukrep |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Napaka kontrolne vsote za BIOS. Možna okvara sistemske plošče. | Obrnite se na Dell. |
| 2 | Zaznan ni noben pomnilniški modul | <ol style="list-style-type: none">1 Če imate nameščena dva ali več pomnilniških modulov, odstranite module, ponovno namestite enega od modulov (oglejte si <i>Priročnik za servisiranje</i> na spletnem mestu support.dell.com) in nato ponovno zaženite računalnik. Če se računalnik normalno zažene, ponovno namestite dodatni modul. Nadaljujte, dokler ne prepoznate okvarjenega modula ali dokler ponovno ne namestite vseh modulov brez napake.2 Če je na voljo, v računalnik namestite delujoč pomnilnik enakega tipa. Oglejte si <i>Priročnik za servisiranje</i> na spletnem mestu support.dell.com).3 Če težava še vedno obstaja, se obrnite na Dell. |
| 3 | Možna okvara sistemske plošče | Obrnite se na Dell. |
| 4 | Napaka pri branju/zapisovanju v RAM | <ol style="list-style-type: none">1 Preverite, ali obstaja posebna zahteva za namestitev pomnilniškega modula/priključka (oglejte si <i>Priročnik za servisiranje</i> na spletnem mestu support.dell.com).2 Preverite, ali so pomnilniški moduli, ki jih nameščate, združljivi z vašim računalnikom (oglejte si <i>Priročnik za servisiranje</i> na spletnem mestu support.dell.com).3 Če težava še vedno obstaja, se obrnite na Dell. |

| Koda (ponavljajoči se kratki piski) | Opis | Priporočen ukrep |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Okvara ure za dejanski čas. Možna okvara akumulatorja ali sistemske plošče. | 1 Zamenjajte akumulator (oglejte si <i>Priročnik za servisiranje</i> na spletnem mestu support.dell.com). 2 Če težava še vedno obstaja, se obrnite na Dell. |
| 6 | Napaka pri preizkusu BIOS-a za grafiko | Obrnite se na Dell. |
| 7 | Napaka pri preizkusu predpomnilnika za procesor | Obrnite se na Dell. |

Sporočila o napakah

 **PREVIDNO:** Preden se lotite naslednjih postopkov, preberite varnostna navodila, ki so priložena računalniku.

Če sporočila ni na seznamu, si oglejte dokumentacijo za operacijski sistem ali program, ki je bil zagnan v času prikaza sporočila.

AUXILIARY DEVICE FAILURE (OKVARA POMOŽNE NAPRAVE) — Možna okvara sledilne ploščice ali zunanje miške. Pri zunanji miški preverite kabelsko povezavo. Omogočite možnost **Pointing Device** (Kazalna naprava) v programu za nastavitve sistema. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**. Če težava ni odpravljena, se obrnite na Dell (oglejte si «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71).

BAD COMMAND OR FILE NAME (NAPAČEN UKAZ ALI IME DATOTEKE) — Pravilno črkujte ukaz, postavite presledke na pravilna mesta in pravilno vpišite pot do datoteke.

CACHE DISABLED DUE TO FAILURE (PREDPOMNILNIK ONEMOGOČEN ZARADI OKVARE) — Okvara glavnega predpomnilnika za procesor. Obrnite na Dell (oglejte si «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71).

CD DRIVE CONTROLLER FAILURE (OKVARA KRMILNIKA CD-POGONA) — CD-pogon se ne odziva na ukaze iz računalnika.

DATA ERROR (PODATKOVNA NAPAKA) — Trdi disk ne more brati podatkov.

DECREASING AVAILABLE MEMORY (ZMANJŠEVANJE RAZPOLOŽLJIVEGA POMNILNIKA) — Okvara ali nepravilna namestitvev enega ali več pomnilniških modulov. Ponovno namestite in po potrebi zamenjajte pomnilniške module. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

DISK C: FAILED INITIALIZATION (DISK C: NAPAKA PRI INICIALIZACIJI) — Napaka pri inicializaciji trdega diska. Zaženite pregled trdega diska v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

DRIVE NOT READY (POGON NI PRIPRAVLJEN) — Operacija zahteva, da je v ležišču nameščen trdi disk. Namestite trdi disk v ležišče za trdi disk. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

ERROR READING PCMCIA CARD (NAPAKA PRI BRANJU KARTICE PCMCIA) — Računalnik ne prepozna kartice ExpressCard. Ponovno vstavite kartico ali poskusite z drugo kartico. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

EXTENDED MEMORY SIZE HAS CHANGED (VELIKOST RAZŠIRJENEGA POMNILNIKA SE JE SPREMENILA) — Količina pomnilnika, zapisana v obstojnem pomnilniku (NVRAM), se ne ujema s količino pomnilnika, nameščenega v računalniku. Ponovno zaženite računalnik. Če se napaka znova pojavi, se obrnite na Dell (oglejte si «Vzpostavlanje stika z družbo Dell» na strani 71).

THE FILE BEING COPIED IS TOO LARGE FOR THE DESTINATION DRIVE (KOPIRANA DATOTEKA JE PREVELIKA ZA CILJNI POGON) — Datoteka, ki jo želite kopirati, je prevelika za disk ali pa ni dovolj prostora na disku. Poskusite kopirati datoteko na drug disk ali uporabite disk z več prostora.

A FILENAME CANNOT CONTAIN ANY OF THE FOLLOWING CHARACTERS: \ / : * ? " < > | (IME DATOTEKE NE SME VSEBOVATI NASLEDNJIH ZNAKOV: \ / : * ? " < > |) — Za imena datotek ne uporabljajte teh znakov.

GATE A20 FAILURE (NAPAKA NA VRATIH A20) — Pomnilniški modul ni pravilno vstavljen. Ponovno namestite in po potrebi zamenjajte pomnilniške module. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

GENERAL FAILURE (SPLOŠNA NAPAKA) — Operacijski sistem ne more izvršiti ukaza. Sporočilo ponavadi sledijo določene informacije – na primer `Printer out of paper` (Tiskalnik je brez papirja). Ustrezno ukrepajte.

HARD-DISK DRIVE CONFIGURATION ERROR (NAPAKA V KONFIGURACIJI TRDEGA DISKA) — Računalnik ne prepozna vrste pogona. Zaustavite računalnik, odstranite trdi disk (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**) in zaženite računalnik s CD-ja. Nato zaustavite računalnik, ponovno namestite trdi disk in ponovno zaženite računalnik. Zaženite preizkuse trdega diska v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

HARD-DISK DRIVE CONTROLLER FAILURE 0 (NAPAKA KRMILNIKA 0 TRDEGA DISKA) — Trdi disk se ne odziva na ukaze iz računalnika. Zaustavite računalnik, odstranite trdi disk (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**) in zaženite računalnik s CD-ja. Nato zaustavite računalnik, ponovno namestite trdi disk in ponovno zaženite računalnik. Če se težava ponovi, preizkusite drug pogon. Zaženite preizkuse trdega diska v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

HARD-DISK DRIVE FAILURE (OKVARA TRDEGA DISKA) — Trdi disk se ne odziva na ukaze iz računalnika. Zaustavite računalnik, odstranite trdi disk (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**) in zaženite računalnik s CD-ja. Nato zaustavite računalnik, ponovno namestite trdi disk in ponovno zaženite računalnik. Če se težava ponovi, preizkusite drug pogon. Zaženite preizkuse trdega diska v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

HARD-DISK DRIVE READ FAILURE (NAPAKA PRI BRANJU S TRDEGA DISKA) — Možna okvara trdega diska. Zaustavite računalnik, odstranite trdi disk (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**) in zaženite računalnik s CD-ja. Nato zaustavite računalnik, ponovno namestite trdi disk in ponovno zaženite računalnik. Če se težava ponovi, preizkusite drug pogon. Zaženite preizkuse trdega diska v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

INSERT BOOTABLE MEDIA (VSTAVITE ZAGONSKI MEDIJ) — Operacijski sistem skuša izvršiti zagon z uporabo nezagonskega medija, kot je na primer disketa ali CD. Vstavite zagonski medij.

INVALID CONFIGURATION INFORMATION-PLEASE RUN SYSTEM SETUP PROGRAM (NEVELJAVNI KONFIGURACIJSKI PODATKI – ZAŽENITE PROGRAM ZA NASTAVITEV SISTEMA) — Podatki o sistemski konfiguraciji se ne ujemajo s konfiguracijo strojne opreme. Sporočilo se ponavadi prikaže po namestitvi pomnilniškega modula. Popravite ustrezne možnosti v programu za nastavitev sistema. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

KEYBOARD CLOCK LINE FAILURE (OKVARA KRMILNE POVEZAVE S TIPKOVNICO) — Pri zunanjih tipkovnicah preverite kabelsko povezavo. Zaženite preizkus Keyboard Controller (Krmilnik tipkovnice) v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

KEYBOARD CONTROLLER FAILURE (NAPAKA KRMILNIKA TIPKOVNICE) — Pri zunanjih tipkovnicah preverite kabelsko povezavo. Ponovno zaženite računalnik in med procesom zagona ne pritiskajte tipk na tipkovnici ali ne premikajte miške. Zaženite preizkus Keyboard Controller (Krmilnik tipkovnice) v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

KEYBOARD DATA LINE FAILURE (OKVARA PODATKOVNE POVEZAVE S TIPKOVNICO) — Pri zunanjih tipkovnicah preverite kabelsko povezavo. Zaženite preizkus Keyboard Controller (Krmilnik tipkovnice) v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

KEYBOARD STUCK KEY FAILURE (NAPAKA ZARADI ZATAKNJENE TIPKE NA TIPKOVNICI) — Pri zunanjih tipkovnicah preverite kabelsko povezavo. Ponovno zaženite računalnik in med procesom zagona ne pritiskajte tipk na tipkovnici ali ne premikajte miške. Zaženite preizkus Stuck key (Zataknjena tipka) v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

LICENSED CONTENT IS NOT ACCESSIBLE IN MEDIADIRECT (LICENČNA VSEBINA NI DOSTOPNA V MEDIADIRECT) — Dell™ MediaDirect™ ne more preveriti omejitev datoteke zaradi upravljanja pravic digitalnih vsebin (DRM), zato datoteke ni mogoče predvajati (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

MEMORY ADDRESS LINE FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (NAPAKA V NASLOVNI VRSTICI POMNILNIKA PRI NASLOVU, PREBRANA VREDNOST NI PRIČAKOVANA VREDNOST) — Okvarjen ali nepravilno vstavljen pomnilniški modul. Ponovno namestite in po potrebi zamenjajte pomnilniške module. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

MEMORY ALLOCATION ERROR (NAPAKA PRI DODELITVI POMNILNIKA) —

Program, ki ga želite zagnati, je v sporu z operacijskim sistemom, drugim programom ali pripomočkom. Zaustavite računalnik, počakajte 30 sekund in ga nato ponovno zaženite. Poskusite ponovno zagnati program. Če se sporočilo o napaki znova prikaže, si oglejte dokumentacijo programske opreme.

MEMORY DATA LINE FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (NAPAKA V PODATKOVNI VRSTICI POMNILNIKA PRI NASLOVU, PREBRANA VREDNOST NI PRIČAKOVANA VREDNOST) — Okvarjen ali nepravilno vstavljen pomnilniški modul. Ponovno namestite in po potrebi zamenjajte pomnilniške module. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

MEMORY DOUBLE WORD LOGIC FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (LOGIČNA NAPAKA DVOJNE BESEDE V POMNILNIKU PRI NASLOVU, PREBRANA VREDNOST NI PRIČAKOVANA VREDNOST) — Okvarjen ali nepravilno vstavljen pomnilniški modul. Ponovno namestite in po potrebi zamenjajte pomnilniške module. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

MEMORY ODD/EVEN LOGIC FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (LOGIČNA NAPAKA SODO/LIHO V POMNILNIKU PRI NASLOVU, PREBRANA VREDNOST NI PRIČAKOVANA VREDNOST) — Okvarjen ali nepravilno vstavljen pomnilniški modul. Ponovno namestite in po potrebi zamenjajte pomnilniške module. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

MEMORY WRITE/READ FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (NAPAKA PRI ZAPISOVANJU/BRANJU POMNILNIKA PRI NASLOVU, PREBRANA VREDNOST NI PRIČAKOVANA VREDNOST) — Okvarjen ali nepravilno vstavljen pomnilniški modul. Ponovno namestite in po potrebi zamenjajte pomnilniške module. Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

NO BOOT DEVICE AVAILABLE (NI ZAGONSKE NAPRAVE) — Računalnik ne najde trdega diska. Če ste za zagonsko napravo izbrali trdi disk, poskrbite, da je ustrezno nameščen in vstavljen ter določen kot zagonska naprava.

NO BOOT SECTOR ON HARD DRIVE (NA TRDEM DISKU NI ZAGONSKEGA SEKTORJA) — Operacijski sistem je morda poškodovan. Obrnite se na Dell (oglejte si «Vzpostavlanje stika z družbo Dell» na strani 71).

NO TIMER TICK INTERRUPT (NI PREKINITVE V DELOVANJU ČASOVNIKA) — Možna okvara integriranega vezja na sistemski plošči. Zaženite preizkuse System Set (Nastavitev sistema) v diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).


NOT ENOUGH MEMORY OR RESOURCES. EXIT SOME PROGRAMS AND TRY AGAIN (NI DOVOLJ POMNILNIKA ALI SREDSTEV. ZAPRITE NEKAJ PROGRAMOV IN POSKUSITE ZNOVA) — Odprtih je preveč programov. Zaprite vsa okna in odprite program, ki ga želite uporabljati.

OPERATING SYSTEM NOT FOUND (OPERACIJSKEGA SISTEMA NI MOGOČE NAJTI) — Ponovno namestite trdi disk (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**). Če težava ni odpravljena, se obrnite na Dell (oglejte si «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71).

OPTIONAL ROM BAD CHECKSUM (NAPAČNA KONTROLNA VSOTA V DODATNEM ROM-U) — Okvara dodatnega ROM-a. Obrnite se na Dell (oglejte si «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71).

A REQUIRED .DLL FILE WAS NOT FOUND (ZAHTEVANE DATOTEKE .DLL NI BILO MOGOČE NAJTI) — Program, ki ga želite odpreti, ne vsebuje bistvene datoteke. Odstranite in ponovno namestite program.

Microsoft® Windows Vista®:

- 1 Kliknite gumb Start sistema Windows Vista  → **Control Panel** (Nadzorna plošča) → **Programs** (Programi) → **Programs and Features** (Programi in funkcije).
- 2 Izberite program, ki ga želite odstraniti.
- 3 Kliknite **Uninstall** (Odstrani).
- 4 Za navodila za namestitev si oglejte dokumentacijo programa.

Microsoft Windows® XP:

- 1 Kliknite **Start** → **Control Panel** (Nadzorna plošča) → **Add or Remove Programs** (Dodaj ali odstrani programe) → **Programs and Features** (Programi in funkcije).
- 2 Izberite program, ki ga želite odstraniti.
- 3 Kliknite **Uninstall** (Odstrani).
- 4 Za navodila za namestitev si oglejte dokumentacijo programa.

SECTOR NOT FOUND (SEKTORJA NI BILO MOGOČE NAJTI) — Operacijski sistem ne najde sektorja na trdem disku. Morda je okvarjen sektor ali poškodovana tabela FAT na trdem disku. Zaženite pripomoček za pregled diska v sistemu Windows in preglejte strukturo datotek na trdem disku. Za navodila si oglejte pomoč in podporo v sistemu Windows (kliknite **Start** → **Help and Support** (Pomoč in podpora)). Če je prisotna velika količina okvarjenih sektorjev, ustvarite varnostno kopijo podatkov (če je možno) in formatirajte trdi disk.

SEEK ERROR (NAPAKA V SLEDENJU) — Operacijski sistem ne najde določene sledi na trdem disku.

SHUTDOWN FAILURE (NAPAKA PRI ZAUSTAVITVI SISTEMA) — Možna okvara integriranega vezja na sistemski plošči. Zaženite preizkuse System Set (Nastavitev sistema) v diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

TIME-OF-DAY CLOCK LOST POWER (URA REALNEGA ČASA JE BREZ NAPAJANJA) — Nastavitve sistemske konfiguracije so poškodovane. Računalnik priključite v električno vtičnico in napolnite akumulator. Če težava ni odpravljena, poskusite obnoviti podatke tako, da odprete in nato takoj zaprete program za nastavitev sistema (oglejte si *priročnik za servisiranje* na spletnem mestu support.dell.com). Če se sporočilo znova prikaže, se obrnite na Dell (oglejte si «Vzpostavlanje stika z družbo Dell» na strani 71).

TIME-OF-DAY CLOCK STOPPED (URA REALNEGA ČASA SE JE USTAVILA) — Rezervni akumulator, ki podpira nastavitve sistemske konfiguracije, je morda treba napolniti. Računalnik priključite v električno vtičnico in napolnite akumulator. Če težava ni odpravljena, se obrnite na Dell (oglejte si «Vzpostavlanje stika z družbo Dell» na strani 71).

TIME-OF-DAY NOT SET-PLEASE RUN THE SYSTEM SETUP PROGRAM (ČAS NI NASTAVLJEN, ZAŽENITE PROGRAM ZA NASTAVITEV SISTEMA) — Čas ali datum, shranjen v programu za nastavitev sistema, se ne ujema s sistemsko uro. Popravite nastavitve za možnosti **Date** (Datum) in **Time** (Čas). Za več informacij si oglejte *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu support.dell.com.

TIMER CHIP COUNTER 2 FAILED (OKVARA ŠTEVCA 2 INTEGRIRANEGA VEZJA ČASOVNIKA) — Možna okvara integriranega vezja na sistemski plošči. Zaženite preizkuse System Set (Nastavitev sistema) v diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

UNEXPECTED INTERRUPT IN PROTECTED MODE (NEPRIČAKOVANA PREKINITEV V ZAŠČITENEM NAČINU) — Možna okvara krmilnika tipkovnice ali nepravilno vstavljen pomnilniški modul. Zaženite preizkuse System Memory (Sistemski pomnilnik) in preizkus Keyboard Controller (Krmilnik tipkovnice) v Diagnostiki Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

X:\ IS NOT ACCESSIBLE. THE DEVICE IS NOT READY (NI DOSTOPA DO X:\. NAPRAVA NI PRIPRAVLJENA) — Vstavite ploščo v pogon in poizkusite znova.

WARNING: BATTERY IS CRITICALLY LOW (OPOZORILO: AKUMULATOR JE SKORAJ PRAZEN) — Akumulator je skoraj prazen. Zamenjajte akumulator ali priključite računalnik na električno omrežje oziroma aktivirajte stanje mirovanja ali zaustavite računalnik.

Sistemska sporočila



OPOMBA: Če prikazanega sporočila ni na seznamu, si oglejte dokumentacijo za operacijski sistem ali program, ki je bil zagnan v času prikaza sporočila.

ALERT! PREVIOUS ATTEMPTS AT BOOTING THIS SYSTEM HAVE FAILED AT CHECKPOINT [NNNN]. FOR HELP IN RESOLVING THIS PROBLEM, PLEASE NOTE THIS CHECKPOINT AND CONTACT DELL TECHNICAL SUPPORT (OPOZORILO! PREJŠNJI POSKUSI ZAGONA TEGA SISTEMA SO BILI PREKINJENI NA TOČKI PREVERJANJA [NNNN]. ZA LAŽJE ODPRAVLJANJE TEŽAVE SI ZAPIŠITE TOČKO PREVERJANJA IN SE OBRNITE NA DELLOVO TEHNIČNO PODPORO.) — Računalnik se trikrat zapored ni zagnal zaradi iste napake (za pomoč si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71).

CMOS CHECKSUM ERROR (NAPAKA KONTROLNE VSOTE CMOS) — Možna okvara sistemske plošče ali skoraj prazen akumulator RTC. Zamenjajte akumulator. Oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com** ali si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71 za pomoč.

CPU FAN FAILURE (OKVARA VENTILATORJA ZA PROCESOR (CPU)) — Okvara ventilatorja za procesor. Zamenjajte ventilator za procesor. Oglejte si *priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**.

HARD-DISK DRIVE FAILURE (OKVARA TRDEGA DISKA) — Možna okvara trdega diska med samodejnim preizkusom (POST) trdega diska. Preglejte kable, zamenjajte trde diske ali si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71 za pomoč.

HARD-DISK DRIVE READ FAILURE (NAPAKA PRI BRANJU S TRDEGA DISKA) — Možna okvara trdega diska med preizkusom zagona trdega diska (za pomoč si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71).

KEYBOARD FAILURE (OKVARA TIPKOVNICE) — Okvara tipkovnice ali odklopljen kabel tipkovnice.

NO BOOT DEVICE AVAILABLE (NI ZAGONSKE NAPRAVE) — Na trdem disku ni zagonske particije, kabel trdega diska ni priključen ali ni zagonske naprave.

- Če ste za zagonsko napravo izbrali trdi disk, preverite, ali so kabli ustrezno priključeni, pogon pravilno nameščen in izbran za zagonsko napravo.

- Odprite program za nastavitve sistema in preverite, ali so podatki o vrstnem redu zagona pravilni (oglejte si *priručnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**).

NO TIMER TICK INTERRUPT (NI PREKINITVE V DELOVANJU ČASOVNIKA) —

- Integrirano vezje na sistemski plošči je morda okvarjeno ali pa je prišlo do okvare sistemske plošče (za pomoč si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71).

USB OVER CURRENT ERROR (NAPAKA NADTOKA USB-JA) —

- Odklopite napravo USB. Za napravo USB uporabite zunanji vir napajanja.

NOTICE - HARD DRIVE SELF MONITORING SYSTEM HAS REPORTED THAT A PARAMETER HAS EXCEEDED ITS NORMAL OPERATING RANGE. DELL RECOMMENDS THAT YOU BACK UP YOUR DATA REGULARLY. A PARAMETER OUT OF RANGE MAY OR MAY NOT INDICATE A POTENTIAL HARD DRIVE PROBLEM (OBVESTILO - SISTEM ZA SAMODEJNI NADZOR TRDEGA DISKA JE SPOROČIL, DA JE PARAMETER PRESEGEL NORMALNO DELOVNO OBMOČJE. DELL PRIPOROČA, DA REDNO IZDELUJETE VARNOSTNE KOPIJE PODATKOV. PARAMETER IZVEN OBMOČJA LAHKO NAKAZUJE NA MOREBITNO OKVARO TRDEGA DISKA) —


- Napaka S.M.A.R.T, možna okvara trdega diska. To funkcijo lahko omogočite ali onemogočite v nastavitvah BIOS-a.

Odpravljanje težav s programsko in strojno opremo

Če naprava med namestitvijo operacijskega sistema ni zaznana ali pa je zaznana, a je nepravilno konfigurirana, lahko s programom Hardware Troubleshooter odpravite nezdržljivost.

Zagon programa Hardware Troubleshooter:

Windows Vista:

- 1 Kliknite gumb Start  sistema Windows Vista in nato **Help and Support** (Pomoč in podpora).
- 2 V iskalno polje vpišite `hardware troubleshooter` in pritisnite <Enter> za iskanje.
- 3 Med rezultati iskanja izberite možnost, ki najbolj ustreza težavi, in opravite preostale korake za odpravljanje težav.

Windows XP:

- 1 Kliknite **Start** → **Help and Support** (Pomoč in podpora).
- 2 V iskalno polje vpišite `hardware troubleshooter` in pritisnite <Enter> za iskanje.
- 3 V odseku **Fix a Problem** (Odpravi težavo) kliknite **Hardware Troubleshooter**.
- 4 Iz seznama **Hardware Troubleshooter** izberite možnost, ki najbolje opisuje težavo, in kliknite **Next** (Naprej) ter opravite preostale korake za odpravljanje težav.

Diagnostika Dell



PREVIDNO: Preden se lotite naslednjih postopkov, preberite varnostna navodila, ki so priložena računalniku.

Kdaj uporabiti Diagnostiko Dell

Če imate težave z računalnikom, izvedite preverjanja, opisana v poglavju *Prenehanje odzivanja in težave s programsko opremo* (oglejte si «Prenehanje odzivanja in težave s programsko opremo» na strani 48) in zaženite Diagnostiko Dell, preden se obrnete na Dell za tehnično pomoč.

Priporočamo vam, da pred začetkom natisnete te postopke.



OBVESTILO: Diagnostika Dell deluje le na računalnikih Dell.



OPOMBA: Dellov medij *Drivers and Utilities* je dodatna možnost, ki je morda niste dobili s svojim računalnikom.

Oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu support.dell.com za informacije o konfiguraciji računalnika in poskrbite, da je testirana naprava aktivna in prikazana v programu za nastavitve sistema.


Zaženite Diagnostiko Dell s trdega diska ali Dellovega medija *Drivers and Utilities*.


Zagon Diagnostike Dell s trdega diska



OPOMBA: Če vaš računalnik ne more prikazati slike na zaslonu, si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71.

- 1 Računalnik priključite v delujočo električno vtičnico.
- 2 Vklopite (ali ponovno zaženite) računalnik.
- 3 Ko se pojavi logotip DELL™, nemudoma pritisnite <F12>. V meniju izberite **Diagnostics** (Diagnostika) in pritisnite <Enter>.

 **OPOMBA:** Če ste čakali predolgo in se ob čakanju pojavi logotip operacijskega sistema, počakajte, da se naloži namizje Microsoft® Windows®, in nato izklopite računalnik ter poskusite znova.


 **OPOMBA:** Če vidite sporočilo o tem, da ni bilo mogoče najti diagnostične particije, zaženite Diagnostiko Dell z medija *Drivers and Utilities*.


- 4 Za zagon Diagnostike Dell z diagnostične particije na trdem disku pritisnite katerokoli tipko in sledite navodilom na zaslonu.

Zagon Diagnostike Dell z Dellovega medija *Drivers and Utilities*

- 1 Vstavite medij *Drivers and Utilities*.
- 2 Zaustavite računalnik in ga ponovno zaženite.

Ko se pojavi logotip DELL, nemudoma pritisnite <F12>.

 **OPOMBA:** Če ste čakali predolgo in se ob čakanju pojavi logotip operacijskega sistema, počakajte, da se naloži namizje Microsoft® Windows®, in nato izklopite računalnik ter poizkusite znova.

 **OPOMBA:** Naslednji koraki le za enkrat spremenijo zaporedje zagona. Pri naslednjem zagonu se računalnik zažene glede na naprave, ki so določene v sistemskih nastavitvah.

- 3 Ko se pojavi seznam zagonskih naprav, označite **CD/DVD/CD-RW** in pritisnite <Enter>.
- 4 V meniju izberite možnost **Boot from CD-ROM** (Zagon s CD-ROM-a) in pritisnite <Enter>.
- 5 Vpišite 1 za zagon menija CD in za nadaljevanje pritisnite <Enter>.
- 6 V oštevilčenem seznamu izberite **Run the 32 Bit Dell Diagnostics** (Zaženi 32-bitno Diagnostiko Dell). Če je navedenih več različic, izberite različico, ki je primerna za vaš računalnik.
- 7 Ko se prikaže **Main Menu** (Glavni meni) Diagnostike Dell, izberite zelen preizkus in sledite navodilom na zaslonu.

Nasveti za odpravljanje težav

Pri odpravljanju težav z računalnikom sledite tem nasvetom:

- Če ste pred pojavom težave dodali ali odstranili del, preglejte postopek in ustreznost namestitve (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**).
- Če naprava ne deluje, preverite, ali je ustrezno priključena.
- Če se na zaslonu pojavi sporočilo o napaki, si zapišite točno vsebino sporočila. To sporočilo je lahko v pomoč tehničnemu osebju, ki bo postavilo diagnozo in odpravilo težavo.
- Če se sporočilo o napaki prikaže v programu, si oglejte dokumentacijo, ki je priložena programu.



OPOMBA: Postopki, navedeni v tem dokumentu, so namenjeni za privzeti pogled v sistemu Windows, zato pri uporabi klasičnega pogleda v sistemu Windows morda ne veljajo.

Težave z napajanjem



PREVIDNO: Preden se lotite naslednjih postopkov, preberite varnostna navodila, ki so priložena vašemu računalniku.

ČE LUČKA NAPAJANJA NE SVETI — Računalnik je bodisi izklopljen ali ne prejema električne energije.

- Ponovno vstavite napajalni kabel v priključek na hrbtni strani računalnika in v električno vtičnico.
- Ko preverjate delovanje napajanja računalnika, ne uporabljajte podaljškov, razdelilnikov ali zaščitnih naprav.
- Poskrbite, da je razdelilnik, ki ga uporabljate, priključen v električno vtičnico in vklopljen.
- Preverite delovanje električne vtičnice z drugo napravo, na primer z namizno svetilko.
- Glavni napajalni kabel in kabel sprednje plošče morata biti ustrezno priključena na sistemsko ploščo (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**).

ČE LUČKA NAPAJANJA SVETI MODRO IN SE RAČUNALNIK NE ODZIVA —

- Poskrbite, da je zaslon ustrezno priključen in vklopljen.
- Če je zaslon priključen in vklopljen, si oglejte «Kode piskov» na strani 33.

ČE LUČKA NAPAJANJA UTRIPA MODRO — Računalnik je v stanju pripravljenosti. Za normalno delovanje pritisnite tipko na tipkovnici, premaknite miško ali pritisnite gumb za napajanje.

ČE LUČKA NAPAJANJA UTRIPA ORANŽNO — Računalnik prejema električno energijo, možna okvara ali nepravilno nameščena naprava.

- Odstranite in nato ponovno namestite vse pomnilniške module (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**).
- Odstranite in nato ponovno namestite razširitvene kartice, vključno z grafično kartico (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**).


ČE LUČKA NAPAJANJA SVETI ORANŽNO — Prisotna je težava z napajanjem; okvarjena ali nepravilno nameščena naprava.

- Poskrbite, da je napajalni kabel procesorja pravilno priključen v napajalni priključek sistemske plošče (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**).
- Glavni napajalni kabel in kabel sprednje plošče morata biti ustrezno priključena v priključek sistemske plošče (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**).

ODPRAVITE MOTNJE — Nekaj znanih vzrokov motenj:

- Podaljški za napajanje, tipkovnice in miške
- Na razdelilnik je priključenih preveč naprav
- Več razdelilnikov je priključenih v isto električno vtičnico

Težave s pomnilnikom

 **PREVIDNO:** Preden se lotite naslednjih postopkov, preberite varnostna navodila, ki so priložena vašemu računalniku.

ČE SE PRIKAŽE SPOROČILO O NEZADOSTNI KOLIČINI POMNILNIKA —

- Težavo je možno odpraviti tako, da shranite in zaprete vse odprte datoteke in vse odprte programe, ki jih ne uporabljajte.
- Glejte dokumentacijo programske opreme o minimalnih zahtevah za pomnilnik. Če je potrebno, namestite dodaten pomnilniški modul (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**).

- Ponovno namestite pomnilniške module (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**), da s tem zagotovite uspešno komunikacijo med računalnikom in pomnilnikom.
- Zaženite Diagnostiko Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

ČE SE POJAVIJO DRUGE TEŽAVE S POMNILNIKOM —

- Ponovno namestite pomnilniške module (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**), da s tem zagotovite uspešno komunikacijo med računalnikom in pomnilnikom.
- Upoštevajte smernice za namestitev pomnilnika (oglejte si *Priročnik za servisiranje* na spletnem mestu **support.dell.com**).
- Računalnik mora podpirati pomnilnik, ki ga uporabljate. Za več informacij o vrstah pomnilnika, ki jih podpira vaš računalnik, si oglejte «Pomnilnik» na strani 24.
- Zaženite Diagnostiko Dell (oglejte si «Diagnostika Dell» na strani 44).

Prenehanje odzivanja in težave s programsko opremo



PREVIDNO: Preden se lotite naslednjih postopkov, preberite varnostna navodila, ki so priložena vašemu računalniku.

Računalnik se ne zažene

POSKRBITE, DA JE ELEKTRIČNI KABEL PRIKLJUČEN V RAČUNALNIK IN ELEKTRIČNO VTIČNICO.

Računalnik se ne odziva



OBVESTILO: Če operacijskega sistema ne morete pravilno zaustaviti, lahko izgubite podatke.

IZKLOPITE RAČUNALNIK — Če se računalnik ne odzove na pritisk tipke na tipkovnici ali na premik miške, pritisnite in zadržite gumb napajanja približno 8 do 10 sekund (dokler se računalnik ne izklopi) in nato ponovno zaženite vaš računalnik.

Program se ne odziva

ZAPRITE PROGRAM —

- 1 Hkrati pritisnete tipke <Ctrl> <Shift> <Esc>, da odprete okno Upravitelj opravil, in kliknete jeziček **Applications** (Aplikacije).
- 2 Izberite program, ki se ne odziva, in nato kliknete **End Task** (Končaj opravilo).

Program se večkrat preneha odzivati



OPOMBA: Večini programske opreme so priložena namestitvena navodila v dokumentaciji ali na disketi, CD-ju ali DVD-ju.


GLEJTE DOKUMENTACIJO PROGRAMSKE OPREME — Če je potrebno, odstranite in ponovno namestite program.

Program je izdelan za starejšo različico operacijskega sistema Microsoft® Windows®

ZAŽENITE ČAROVNIKA ZA ZDRUŽLJIVOST PROGRAMSKE OPREME —

Windows Vista:

Čarovnik za združljivost programske opreme konfigurira program tako, da ta deluje v okolju, ki je podobno okolju drugih operacijskih sistemov (ne sistemu Vista).

- 1 Kliknite **Start**  → **Control Panel** (Nadzorna plošča) → **Programs** (Programi) → **Use an older program with this version of Windows** (Uporaba starejšega programa s to različico sistema Windows).
- 2 Na pozdravnem zaslonu kliknite **Next** (Naprej).
- 3 Sledite navodilom na zaslonu.

Windows XP:

Čarovnik za združljivost programske opreme konfigurira program tako, da ta deluje v okolju, ki je podobno okolju drugih operacijskih sistemov (ne sistemu XP).

- 1 Kliknite **Start** → **All Programs** (Vsi programi) → **Accessories** (Pripomočki) → **Program Compatibility Wizard** (Čarovnik za združljivost programske opreme) → **Next** (Naprej).
- 2 Sledite navodilom na zaslonu.

Prikaže se povsem modri zaslon

IZKLOPITE RAČUNALNIK — Če se računalnik ne odzove na pritisk tipke na tipkovnici ali na premik miške, pritisnite in zadržite gumb napajanja približno 8 do 10 sekund (dokler se računalnik ne izklopi) in nato ponovno zaženite vaš računalnik.

Druge težave s programsko opremo

ZA VEČ INFORMACIJ PREGLEJTE DOKUMENTACIJO PROGRAMSKE OPREME ALI SE OBRNITE NA PROIZVAJALCA PROGRAMSKE OPREME. —

- Poskrbite, da je program združljiv z operacijskim sistemom, ki je nameščen v računalniku.
- Poskrbite, da je računalnik v skladu z minimalnimi strojnimi zahtevami za zagon programske opreme. Za več informacij glejte dokumentacijo programske opreme.
- Poskrbite, da je program ustrezno nameščen in konfiguriran.
- Potrdite združljivost gonilnikov naprave s programom.
- Če je potrebno, odstranite in ponovno namestite program.

TAKOJ USTVARITE VARNOSTNO KOPIJO DATOTEK


- Uporabite program za iskanje virusov in preglejte trdi disk, diskete, CD-je ali DVD-je.
- Shranite in zaprite odprte datoteke ali programe in prek menija Start zaustavite računalnik.

Storitev Dell Technical Update


Storitev Dell Technical Update nudi vnaprejšnje obveščanje po e-pošti o posodobitvah za programsko in strojno opremo vašega računalnika. Ta storitev je brezplačna in jo lahko prilagodite glede na vsebino, obliko in pogostost prejemanja sporočil.

Če se želite naročiti na storitev Dell Technical Update, pojdite na support.dell.com/technicalupdate.

Pripomoček Dell Support Utility

Dell Support Utility (Dellov pripomoček za podporo) je nameščen v računalniku in dosegljiv prek ikone Dell Support, , v opravilni vrstici ali prek gumba **Start**. Ta pripomoček za podporo uporabite za informacije o podpori, posodobitve programske opreme in preglede stanja vašega računalniškega okolja.

Dostop do pripomočka Dell Support Utility

Pripomoček Dell Support Utility je na voljo prek ikone  v opravilni vrstici ali v meniju **Start**.


Če v opravilni vrstici ni ikone Dell Support:

- 1 Kliknite **Start** → **All Programs** (Vsi programi) → **Dell Support** (Dellova podpora) → **Dell Support Settings** (Nastavitve Dellove podpore).
- 2 Poskrbite, da je potrjena možnost **Show icon on the taskbar** (Prikaži ikono v opravilni vrstici).




OPOMBA: Če pripomoček Dell Support Utility ni na voljo v meniju **Start**, pojdite na spletno mesto **support.dell.com** in prenesite programsko opremo.

Pripomoček Dell Support Utility je prilagojen vašemu računalniškemu okolju.


Delovanje ikone  v opravilni vrstici je odvisno od načina klika – enojni klik, dvojni klik ali klik z desno tipko.

Klik ikone za Dellovo podporo

Kliknite z levo ali desno miškino tipko ikono  za naslednja opravila:

- Pregled računalniškega okolja.
- Ogled nastavitvev pripomočka Dell Support Utility.
- Dostop do datoteke pomoči za Dell Support Utility.
- Ogled pogosto zastavljenih vprašanj.
- Dodatne informacije o pripomočku Dell Support Utility.
- Izhod iz pripomočka Dell Support Utility.

Dvoklik ikone za Dellovo podporo

Dvokliknite ikono  za ročni pregled računalniškega okolja, ogled pogosto zastavljenih vprašanj, dostop do datoteke pomoči za Dell Support Utility in ogled nastavitvev za Dellovo podporo.

Za več informacij o pripomočku Dell Support Utility kliknite vprašaj (?) na vrhu zaslona **Dell™ Support**.


Ponovna namestitev programske opreme

Gonilniki

Kako najti gonilnike

Če imate težave s katero od naprav, poiščite njen gonilnik in preverite, ali je ta vzrok težave, ter ga po potrebi posodobite.

Microsoft® Windows Vista®:

- 1 Kliknite gumb Start™  sistema Windows Vista in z desno miškino tipko kliknite **Computer** (Računalnik).
- 2 Kliknite **Properties** (Lastnosti) → **Device Manager** (Upravitelj naprav).



OPOMBA: Prikaže se okno **User Account Control** (Nadzor uporabniškega računa). Če ste skrbnik računalnika, kliknite **Continue** (Naprej); v nasprotnem primeru se za nadaljevanje obrnite na skrbnika.


Microsoft Windows® XP:

- 1 Kliknite **Start** → **Control Panel** (Nadzorna plošča).
- 2 Pod **Pick a Category** (Izberite kategorijo) kliknite **Performance and Maintenance** (Učinkovitost delovanja in vzdrževanje) in nato **System** (Sistem).
- 3 V oknu **System Properties** (Sistemske lastnosti) kliknite jeziček **Hardware** (Strojna oprema) in nato **Device Manager** (Upravitelj naprav).

Preverite, ali se na seznamu nahaja naprava, ki ima poleg ikone klicaj (rumeni krožec z ikono [!]).



Če je zraven imena naprave prisoten klicaj, boste morali ponovno namestiti gonilnik ali namestiti novejšega (oglejte si «Ponovno nameščanje gonilnikov in pripomočkov» na strani 54).

Ponovno nameščanje gonilnikov in pripomočkov

-  **OBVESTILO:** Odobreni gonilniki za računalnike Dell™ so na voljo na Dellovi spletni strani za podporo na naslovu **support.dell.com** in na mediju *Drivers and Utilities*. Če namestite gonilnike, pridobljene iz drugih virov, se lahko pojavijo težave z delovanjem računalnika.

Obnovev starejše različice gonilnika za napravo

Windows Vista:

- 1 Kliknite gumb Start  sistema Windows Vista in z desno miškino tipko kliknite **Computer** (Računalnik).
- 2 Kliknite **Properties** (Lastnosti) → **Device Manager** (Upravitelj naprav).
 **OPOMBA:** Prikaže se okno **User Account Control** (Nadzor uporabniškega računa). Če ste skrbnik računalnika, kliknite **Continue (Naprej)**; v nasprotnem primeru se za dostop do Upravitelja naprav obrnite na skrbnika.
- 3 Z desno miškino tipko kliknite napravo, za katero je bil nameščen nov gonilnik, in kliknite **Properties** (Lastnosti).
- 4 Kliknite jeziček **Drivers** (Gonilniki) → **Roll Back Driver** (Povrnitev gonilnika na prejšnje stanje).

Windows XP:

- 1 Kliknite **Start** → **My Computer** (Moj računalnik) → **Properties** (Lastnosti) → **Hardware** (Strojna oprema) → **Device Manager** (Upravitelj naprav).
- 2 Z desno miškino tipko kliknite napravo, za katero je bil nameščen nov gonilnik, in kliknite **Properties** (Lastnosti).
- 3 Kliknite jeziček **Drivers** (Gonilniki) → **Roll Back Driver** (Povrnitev gonilnika na prejšnje stanje).

Če povrnitev gonilnika na prejšnje stanje ne odpravi težave, uporabite obnovev sistema (oglejte si «Obnovev operacijskega sistema» na strani 56) in vrnite računalnik na stanje pred namestitvijo novega gonilnika.

Uporaba medija Drivers and Utilities.

Če s povrnitvijo gonilnika naprave na prejšnje stanje ali z obnovitvijo sistema (oglejte si «Obnovitev operacijskega sistema» na strani 56) niste uspeli odpraviti težave, znova namestite gonilnik z medija *Drivers and Utilities*.

- 1 Ko je na zaslonu prikazano namizje sistema Windows, vstavite medij *F*. Če prvič uporabljate medij *Drivers and Utilities*, pojdite na korak 2. Če ne, pojdite na korak 5.
- 2 Ko se z medija *Drivers and Utilities* zažene namestitveni program, sledite pozivom na zaslonu.



OPOMBA: V večini primerov se program *Drivers and Utilities* zažene samodejno. Če se ne, zaženite Raziskovalca, kliknite imenik pogona z medijem, da se prikaže vsebina medija, in nato dvokliknite datoteko **autorcd.exe**.

- 3 Ko se prikaže okno **InstallShield Wizard Complete** (Čarovnik je končal namestitev), odstranite medij *Drivers and Utilities* in kliknite **Finish** (Dokončaj) za ponovni zagon računalnika.
- 4 Ko se prikaže namizje sistema Windows, ponovno vstavite medij *Drivers and Utilities*.
- 5 Na zaslonu **Welcome Dell System Owner** (Pozdravljen, lastnik sistema Dell) kliknite **Next** (Naprej).



OPOMBA: Program *Drivers and Utilities* (*Gonilniki in pripomočki*) prikaže gonilnike samo za strojno opremo, ki je bila tovarniško vgrajena v vaš računalnik. Če ste namestili dodatno strojno opremo, je možno, da gonilniki za to ne bodo prikazani. Če gonilniki niso prikazani, zaprite program *Drivers and Utilities* (*Gonilniki in pripomočki*). Za informacije o gonilnikih glejte dokumentacijo, ki je bila priložena napravi.

Prikaže se sporočilo, ki navaja, da medij s sredstvi išče strojno opremo v vašem računalniku.



Gonilniki, ki jih uporablja vaš računalnik, so samodejno prikazani v oknu **My Drivers—The ResourceCD has identified these components in your system** (Moji gonilniki – CD s sredstvi je v vašem sistemu našel te komponente).

- 6 Kliknite gonilnik, ki ga želite ponovno namestiti, in sledite navodilom na zaslonu.

Če določen gonilnik ni naveden, vaš operacijski sistem ne potrebuje tega gonilnika.

Ročna namestitvev gonilnikov

Po kopiranju datotek gonilnika na vaš trdi disk (opisano v prejšnjem poglavju):

- 1 Kliknite gumb Start  sistema Windows Vista in z desno miškino tipko kliknite **Computer** (Računalnik).
- 2 Kliknite **Properties** (Lastnosti) → **Device Manager** (Upravitelj naprav).
 **OPOMBA:** Prikaže se okno **User Account Control** (Nadzor uporabniškega računa). Če ste skrbnik računalnika, kliknite **Continue** (Naprej); v nasprotnem primeru se za dostop do Upravitelja naprav obrnite na skrbnika.
- 3 Dvokliknite vrsto naprave, za katero nameščate gonilnik (na primer **audio** ali **video**).
- 4 Dvokliknite ime naprave, za katero nameščate gonilnik.
- 5 Kliknite jeziček **Driver** (Gonilnik) → **Update Driver** (Posodobi gonilnik) → **Browse my computer for driver software** (Prebrskaj računalnik in poišči programsko opremo).
- 6 Kliknite **Browse** (Prebrskaj) in poiščite mesto, na katerega ste prekopirali datoteke gonilnika.
- 7 Ko se prikaže ime ustreznega gonilnika, kliknite ime gonilnika → **OK** (V redu) → **Next** (Naprej).
- 8 Kliknite **Finish** (Dokončaj) in ponovno zaženite računalnik.

Obnovitev operacijskega sistema

Operacijski sistem lahko obnovite na naslednje načine:

- Obnovitev sistema Microsoft Windows povrne računalnik v prejšnje stanje brez vpliva na podatkovne datoteke. Uporabite obnovitev sistema kot prvo rešitev za obnovitev operacijskega sistema in ohranitev podatkovnih datotek.
- Program Dell Factory Image Restore (na voljo v sistemu Windows Vista) vrne vaš trdi disk na stanje ob nakupu računalnika. Ta program s trdega diska trajno izbriše vse podatke in odstrani vse programe, ki so bili nameščeni po prejemu računalnika. Program Dell Factory Image Restore uporabite samo v primeru, če z obnovitvijo sistema niste uspeli odpraviti težave z operacijskim sistemom.

- Če je bila računalniku priložena plošča z *operacijskim sistemom*, jo lahko uporabite za obnovitev operacijskega sistema. V tem primeru pa z uporabo plošče z *operacijskim sistemom* s trdega diska izbrišete tudi vse podatke. Ploščo uporabite *samo*, če z obnovitvijo sistema niste uspeli odpraviti težave z operacijskim sistemom.

Uporaba obnove sistema Microsoft® Windows®

Operacijski sistem Windows vsebuje možnost obnove sistema, ki lahko vrne vaš računalnik na prejšnje stanje (brez vpliva na podatkovne datoteke), če je zaradi sprememb v strojni opremljeni, programski opremljeni ali drugih sistemskih nastavitvah računalnik v nezaželenem stanju. Vse spremembe, ki nastanejo z obnovitvijo sistema, lahko povsem razveljavite.



OBVESTILO: Redno izdelujte varnostne kopije podatkovnih datotek. Obnova sistema ne nadzoruje in ne obnavlja podatkovnih datotek.





OPOMBA: Postopki, navedeni v tem dokumentu, so namenjeni za privzeti pogled v sistemu Windows, zato pri uporabi klasičnega pogleda v sistemu Windows morda ne veljajo.



OPOMBA: Nastavite računalnik Dell™ na klasičen pogled Windows.


Zagon programa za obnovo sistema

Windows Vista:


- 1 Kliknite **Start** .
- 2 V iskalno polje menija Start vpišite `System Restore` (Obnova sistema) in pritisnite <Enter>.
 -  **OPOMBA:** Prikaže se okno **User Account Control** (Nadzor uporabniškega računa). Če ste skrbnik računalnika, kliknite **Continue** (Naprej); v nasprotnem primeru se za nadaljevanje zelenega dejanja obrnite na skrbnika.
- 3 Kliknite **Next** (Naprej) in sledite preostalim pozivom na zaslonu.

Če z obnovitvijo sistema niste odpravili težave, lahko razveljavite zadnjo obnovo sistema (oglejte si «Razveljavitev zadnje obnove sistema» na strani 58).


Windows XP:

-  **OBVESTILO:** Preden obnovite računalnik v prejšnje stanje delovanja, shranite in zaprite vse odprte datoteke in programe. Ne spreminjajte, odpirajte ali brišite datotek ali programov, dokler obnovitev sistema ni zaključena.
- 1 Kliknite **Start** → **All Programs** (Vsi programi) → **Accessories** (Pripomočki) → **System Tools** (Sistemska orodja) → **System Restore** (Obnovitev sistema).
- 2 Kliknite **Restore my computer to an earlier time** (Vrnitev računalnika v prejšnje stanje) ali **Create a restore point** (Ustvarjanje obnovitvene točke).
- 3 Kliknite **Next** (Naprej) in sledite preostalim pozivom na zaslonu.

Razveljavitev zadnje obnovitve sistema

-  **OBVESTILO:** Preden razveljavite zadnjo obnovitev sistema, shranite in zaprite vse odprte datoteke in programe. Ne spreminjajte, odpirajte ali brišite datotek ali programov, dokler obnovitev sistema ni zaključena.


Windows Vista:

- 1 Kliknite **Start** .
- 2 V iskalno polje menija Start vpišite `System Restore` (Obnovitev sistema) in pritisnite <Enter>.
- 3 Kliknite **Undo my last restoration** (Razveljavi mojo zadnjo obnovitev) in nato **Next** (Naprej).

Windows XP:

- 1 Kliknite **Start** → **All Programs** (Vsi programi) → **Accessories** (Pripomočki) → **System Tools** (Sistemska orodja) → **System Restore** (Obnovitev sistema).
- 2 Kliknite **Undo my last restoration** (Razveljavi mojo zadnjo obnovitev) in nato **Next** (Naprej).

Omogočanje obnovitve sistema

-  **OPOMBA:** V sistemu Windows Vista ni mogoče onemogočiti obnovitve sistema, ne glede na pomanjkanje prostora na disku. Zato naslednji postopek velja samo za operacijski sistem Windows XP.

Če ponovno namestite Windows XP z manj kot 200 MB prostega prostora trdega diska, je obnovitev sistema samodejno onemogočena.

Če želite preveriti, ali je obnovitev sistema omogočena:

- 1 Kliknite **Start** → **Control Panel** (Nadzorna plošča) → **Performance and Maintenance** (Učinkovitost delovanja in vzdrževanje) → **System** (Sistem).
- 2 Kliknite jeziček **System Restore** (Obnovitev sistema) in poskrbite, da je potrditveno polje **Turn off System Restore** (Izklopi obnovitev sistema) nepotrjeno.

Uporaba programa Dell™ Factory Image Restore



OBVESTILO: Uporaba programa Dell Factory Image Restore trajno izbriše vse podatke s trdega diska in odstrani vse programe ali gonilnike, ki ste jih namestili po prejemu računalnika. Če je mogoče, pred uporabo te možnosti ustvarite varnostno kopijo podatkov. Program Dell Factory Image Restore uporabite samo v primeru, če z obnovitvijo sistema niste uspeli odpraviti težave z operacijskim sistemom.



OPOMBA: Dell Factory Image Restore ni na voljo v nekaterih državah in za določene računalnike.

Program Dell Factory Image Restore (Windows Vista) uporabite samo kot zadnjo možnost za obnovitev operacijskega sistema. Ta možnost obnovi vaš trdi disk na stanje ob nakupu računalnika. Vsi programi ali datoteke, ki ste jih dodali po prejemu računalnika (vključno s podatkovnimi datotekami), so trajno izbrisani s trdega diska. Med podatkovne datoteke spadajo dokumenti, preglednice, e-poštna sporočila, digitalne fotografije, glasbene datoteke itd. Če je mogoče, pred uporabo programa Factory Image Restore ustvarite varnostno kopijo vseh podatkov.

Windows Vista: Dell Factory Image Restore (obnovitev tovarniških nastavitev)

- 1 Vklopite računalnik. Ko se prikaže logotip Dell, nekajkrat pritisnite <F8>, da odprete okno **Vista Advanced Boot Options** (Napredne možnosti za zagon sistema Vista).
- 2 Izberite **Repair Your Computer** (Popravi računalnik).
Prikaže se okno **System Recovery Options** (Možnosti za obnovitev sistema).
- 3 Izberite razporeditev tipkovnice in kliknite **Next** (Naprej).
- 4 Za dostop do možnosti obnovitve se prijavite kot lokalni uporabnik. Za dostop do ukaznega poziva v polje **User Name** (Uporabniško ime) vpišite `administrator` in kliknite **OK** (V redu).

- 5 Kliknite **Dell Factory Image Restore** (Obnovitev tovarniških nastavitvev).



OPOMBA: Morda boste morali izbrati **Dell Factory Tools** (Dellova tovarniška orodja) in nato **Dell Factory Image Restore** (Obnovitev tovarniških nastavitvev), odvisno od konfiguracije vašega sistema.

Prikaže se pozdravni zaslon programa **Dell Factory Image Restore** (Obnovitev tovarniških nastavitvev).

- 6 Kliknite **Next** (Naprej).

Prikaže se zaslon **Confirm Data Deletion** (Potrditev brisanja podatkov).



OBVESTILO: Če ne želite nadaljevati z obnovitvijo tovarniških nastavitvev, kliknite **Cancel** (Prekliči).

- 7 Če želite nadaljevati s formatiranjem trdega diska in obnovitvijo sistema na tovarniške nastavitve, kliknite potrditveno polje in nato kliknite **Next** (Naprej).

Zažene se proces obnovitve, ki lahko poteka pet ali več minut. Ko je operacijski sistem in tovarniško nameščena programska oprema obnovljena na tovarniške nastavitve, se prikaže sporočilo.

- 8 Kliknite **Finish** (Dokončaj) za ponovni zagon računalnika.

Uporaba medija z operacijskim sistemom

Preden začnete

Če razmišljate o ponovni namestitvi operacijskega sistema Windows, da popravite težavo za novo nameščenim gonilnikom, poskusite najprej uporabiti možnost za povrnitev gonilnika naprave na prejšnje stanje v sistemu Windows. Oglejte si «Obnovitev starejše različice gonilnika za napravo» na strani 54.

Če povrnitev gonilnika na prejšnje stanje ne odpravi težave, uporabite obnovitev sistema Microsoft Windows in računalnik vrnite v stanje, v katerem je bil pred namestitvijo gonilnika naprave. Oglejte si «Uporaba obnovitve sistema Microsoft® Windows®» na strani 57.



OBVESTILO: Preden izvedete namestitev, naredite varnostne kopije vseh podatkovnih datotek na primarnem pogonu trdega diska. Za običajne konfiguracije trdih diskov je primarni pogon trdega diska prvi pogon, ki ga zazna računalnik.

Za ponovno namestitev sistema Windows potrebujete medij z *operacijskim sistemom Dell™* in Dellov medij *Drivers and Utilities*.



OPOMBA: Delov medij *Drivers and Utilities* vsebuje gonilnike, ki so bili nameščeni pri sestavljanju računalnika. Uporabite Dellov medij *Drivers and Utilities* za namestitev vseh potrebnih gonilnikov. Dellov medij *Drivers and Utilities* in Dellov medij z *operacijskim sistemom* morda nista bila priložena računalniku, kar je odvisno od regije, iz katere ste naročili računalnik, in od tega, ali ste naročili medij.

Ponovna namestitev operacijskega sistema Windows

Postopek ponovne namestitve lahko traja 1 do 2 uri, da se zaključi. Ko ponovno namestite operacijski sistem, morate prav tako ponovno namestiti gonilnike naprav, programe za zaščito pred virusi in drugo programsko opremo.

- 1 Shranite in zaprite vse odprte datoteke in programe.
- 2 Vstavite CD z *operacijskim sistemom*.
- 3 Če se pojavi sporočilo **Install Windows** (Nameščanje sistema Windows), kliknite **Exit** (Izhod).
- 4 Ponovno zaženite računalnik.

Ko se pojavi logotip DELL, nemudoma pritisnite <F12>.




OPOMBA: Če ste čakali predolgo in se ob čakanju pojavi logotip operacijskega sistema, počakajte, da se naloži namizje Microsoft® Windows®, in nato izklopite računalnik ter poizkusite znova.




OPOMBA: Naslednji koraki le za enkrat spremenijo zaporedje zagona. Pri naslednjem zagonu se računalnik zažene glede na naprave, ki so določene v sistemskih nastavitvah.

- 5 Ko se pojavi seznam zagskih naprav, označite **CD/DVD/CD-RW Drive** (Pogon CD/DVD/CD-RW) in pritisnite <Enter>.
- 6 Pritisnite katerokoli tipko za **Boot from CD-ROM** (Zagon iz pogona CD-ROM) in sledite navodilom na zaslonu za zaključitev namestitve.

Iskanje informacij

 **OPOMBA:** Nekatere funkcije ali mediji so na voljo posebej, zato vaš računalnik morda ni opremljen z njimi. Nekatere funkcije ali mediji niso na voljo za določene države.


 **OPOMBA:** Računalniku bodo morda priložene dodatne informacije.

| Dokument/medij/oznaka | Vsebina |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Oznaka za storitve/koda za hitre storitve</p> <p>Oznaka za storitve/koda za hitre storitve se nahaja na vašem računalniku.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Z oznako za storitve identificirajte računalnik, ko uporabljate support.dell.com ali iščete podporo. • Vnesite kodo za hitre storitve za usmeritev svojega klica, ko iščete podporo. <p>OPOMBA: Vaša oznaka za storitve/koda za hitre storitve se nahaja na vašem računalniku.</p> |
| <p>Medij Drivers and Utilities</p> <p>Medij <i>Drivers and Utilities</i> je CD ali DVD, ki je bil morda priložen računalniku.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Diagnostični program za vaš računalnik • Gonilniki za vaš računalnik <p>OPOMBA: Posodobitve za gonilnike in dokumentacijo lahko najdete na spletnem mestu support.dell.com.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sistemska programska oprema prenosnika (NSS) • Datoteke za branje <p>OPOMBA: Na vašem mediju so morda vključene datoteke za branje, ki vsebujejo najnovejše posodobitve o tehničnih spremembah računalnika ali napredno tehnično-referenčno gradivo za tehnike ali izkušene uporabnike.</p> |

| Dokument/medij/oznaka | Vsebina |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Medij z operacijskim sistemom</p> <p>Medij z <i>operacijskim sistemom</i> je CD ali DVD, ki je bil morda priložen računalniku.</p> | Ponovna namestitev operacijskega sistema |
| <p>Dokumentacija o varnosti, predpisih, garanciji in podpori</p> <p>To so različne vrste informacij, ki so morda priložene računalniku. Za dodatne informacije o predpisih obiščite domačo stran za skladnost s predpisi na spletnem mestu www.dell.com na naslednjem naslovu: www.dell.com/regulatory_compliance.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Informacije o garanciji • Pogoji in določila (samo ZDA) • Varnostna navodila • Informacije o predpisih • Informacije o ergonomiji • Licenčna pogodba za končnega uporabnika |
| <p>Priročnik za servisiranje</p> <p><i>Priročnik za servisiranje</i> za svoj računalnik lahko poiščete na spletnem mestu support.dell.com.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Navodila za odstranitev in zamenjavo delov • Navodila za konfiguracijo sistemskih nastavitev • Navodila za odpravljanje težav |
| <p>Tehnološka navodila Dell</p> <p><i>Tehnološka navodila Dell</i> so na voljo na spletnem mestu support.dell.com.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • O vašem operacijskem sistemu • Uporaba in vzdrževanje naprav • Razumevanje tehnologij, kot so RAID, internet, brezžična tehnologija Bluetooth[®], e-pošta, omrežje, itd. |
| <p>Licenčna oznaka za Microsoft[®] Windows[®]</p> <p>Vaša licenca za Microsoft Windows se nahaja na vašem računalniku.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Vsebuje ključ izdelka za operacijski sistem |

Kako do pomoči

Pridobivanje pomoči

 **PREVIDNO:** Če morate odstraniti pokrov računalnika, najprej odklopite napajalne in modemske kable iz stenskih vtičnic. Sledite varnostnim navodilom, ki so priložena vašemu računalniku.

Če imate težave z računalnikom, lahko po naslednjem postopku izvedete diagnozo in odpravite težavo:

- 1 Za informacije in postopke, ki se nanašajo na težavo z vašim računalnikom, si oglejte «Nasveti za odpravljanje težav» na strani 46.
- 2 Za postopke izvajanja diagnostike Dell si oglejte «Diagnostika Dell» na strani 44.
- 3 Izpolnite «Kontrolni seznam za diagnostiko» na strani 70.
- 4 Za pomoč pri nameščanju in odpravljanju težav uporabite Dellovo obširno zbirko spletnih storitev, ki so na voljo na spletnem mestu za Dellovo podporo (support.dell.com). Za obsežnejši seznam možnosti Dellove spletne podpore si oglejte «Spletne storitve» na strani 66.
- 5 Če s predhodnimi koraki niste odpravili težave, si oglejte «Vzpostavlanje stika z družbo Dell» na strani 71.



OPOMBA: Pokličite Dellovo podporo s telefona pri ali v bližini računalnika, da vam lahko podporno osebje pomaga pri potrebnih postopkih.



OPOMBA: Dellov kodni sistem za hitre storitve ni na voljo v vseh državah.

Po pozivu Dellovega samodejnega telefonskega sistema vtipkajte svojo kodo za hitre storitve in klic bo preusmerjen ustrezni osebi za podporo. Če nimate kode za hitre storitve, odprite mapo **Dell Accessories** (Pripomočki Dell), dvokliknite ikono **Express Service Code** (Koda za hitre storitve) in sledite napotkom.

Za navodila za uporabo Dellove podpore si oglejte «Tehnična podpora in storitve za kupce» na strani 66.



OPOMBA: Nekatere storitve niso vedno na voljo v vseh krajih zunaj ZDA. Za informacije o razpoložljivosti pokličite lokalnega zastopnika za izdelke Dell.

Tehnična podpora in storitve za kupce

Dellova storitev za podporo nudi odgovore na vaša vprašanja v zvezi s strojno opremo Dell™. Naše podporno osebje uporablja računalniško diagnostiko, ki omogoča hitre in natančne odgovore.

Če želite uporabiti Dellovo storitev za podporo, si oglejte «Pred klicem» na strani 69 in nato poiščite kontaktne informacije za svojo regijo ali obiščite spletno mesto **support.dell.com**.

DellConnect™

DellConnect je preprosto spletno orodje, ki omogoča Dellovemu serviserju dostop do vašega računalnika prek širokopasovne povezave, diagnozo težave in popravilo pod vašim nadzorom. Za več informacij obiščite spletno mesto **support.dell.com** in kliknite **DellConnect**.

Spletne storitve

Več o Dellovih izdelkih in storitvah si lahko preberete na naslednjih spletnih straneh:

www.dell.com

www.dell.com/ap (samo azijske/pacifiške države)

www.dell.com/jp (samo Japonska)

www.euro.dell.com (samo Evropa)

www.dell.com/la (Latinska Amerika in karibske države)

www.dell.ca (Samo Kanada)

Do Dellove podpore lahko dostopate prek naslednjih spletnih strani in e-poštnih naslovov:

- Spletne strani Dellove podpore
support.dell.com
support.jp.dell.com (samo Japonska)
support.euro.dell.com (samo Evropa)

- E-poštni naslovi Dellove podpore
mobile_support@us.dell.com
support@us.dell.com
la-techsupport@dell.com (samo za Latinsko Ameriko in karibske države)
apsupport@dell.com (samo za azijske/pacifiške države)
- E-poštni naslovi za trženje in prodajo izdelkov Dell
apmarketing@dell.com (samo za azijske/pacifiške države)
sales_canada@dell.com (samo za Kanado)
- Protokol za anonimni prenos datotek (FTP)
ftp.dell.com
Prijavite se z uporabniškim imenom `anonymous` in za geslo uporabite svoj e-poštni naslov.

Storitev AutoTech

Dellova storitev za samodejno podporo (AutoTech) predvaja posnete odgovore na najbolj pogosta vprašanja, ki jih postavljajo kupci Dellovih prenosnih in namiznih računalnikov.

Pri klicu storitve AutoTech uporabite številčnico na telefonu za izbiro teme, ki ustreza vašemu vprašanju. Za telefonsko številko za svojo regijo si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71.

Storitev samodejnega obveščanja o stanju naročila

Stanje kateregakoli naročenega izdelka Dell lahko preverite z obiskom spletnega mesta **support.dell.com** ali tako, da pokličete storitev za samodejno obveščanje o stanju naročila. Posnetek bo od vas zahteval informacije, ki so potrebne za pripravo poročila o stanju vašega naročila. Za telefonsko številko za svojo regijo si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71.

Težave z vašim naročilom

Če imate težave z naročilom, na primer manjkajoči deli, napačni deli ali napačen račun, obvestite Dellovo službo za pomoč uporabnikom. Pred klicem pripravite svoj račun ali dobavnico. Za telefonsko številko za svojo regijo si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71.

Informacije o izdelku

Če želite informacije o dodatnih izdelkih Dell ali če želite naročiti katerega od izdelkov, obiščite Dellovo spletno stran www.dell.com. Za telefonsko številko za svojo regijo ali za pogovor s prodajnim specialistom si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71.

Vrnitev izdelkov za garancijsko popravilo ali zamenjavo

Vse izdelke, ki jih želite vrniti za popravilo ali zamenjavo, pripravite na naslednji način:

- 1 Pokličite Dell, kjer vam bodo sporočili številko dovoljenja za vrnitev izdelka, ki jo morate jasno in vidno zapisati na zunanji del škatle.
Za telefonsko številko za svojo regijo si oglejte «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71. Dodajte kopijo računa in pismo, v katerem ste obrazložili razlog za vračilo.
- 2 Dodajte kopijo kontrolnega seznama za diagnostiko (oglejte si «Kontrolni seznam za diagnostiko» na strani 70), na katerem so navedeni izvedeni preizkusi in morebitna sporočila o napakah, ki jih je ustvarila diagnostika Dell (oglejte si «Vzpostavljanje stika z družbo Dell» na strani 71).
- 3 Če izdelek vračate za zamenjavo, dodajte vso dodatno opremo, ki je bila priložena izdelku (napajalni kabli, diskete s programsko opremo, navodila in tako naprej).
- 4 Zapakirajte opremo, ki jo nameravate vrniti, v prvotno (ali enakovredno) embalažo.

Stroške pošiljanja morate kriti sami. Prav tako morate zavarovati katerikoli vrnjen izdelek in prevzeti tveganje izgube pri pošiljanju izdelka Dellu.

Ne sprejemamo paketov, za katere je potrebno plačilo ob prevzemu (C.O.D.).

Vrnjeni izdelki, ki niso v skladu z zgoraj navedenimi zahtevami, bodo zavrnjeni in vrnjeni pošiljatelju.

Pred klicem



OPOMBA: Pred klicem pripravite kodo za hitre storitve. Koda omogoča, da Dellov telefonski sistem za samodejno podporo učinkovito preusmeri vaš klic. Prav tako boste morda potrebovali servisno oznako (nahaja se na hrbtni ali spodnji strani računalnika).

Izpolnite kontrolni seznam za diagnostiko (oglejte si «Kontrolni seznam za diagnostiko» na strani 70). Če je možno, pred klicem vklopite računalnik in pokličite s telefona pri ali v bližini računalnika. Morda boste morali vpisati nekaj ukazov s tipkovnico, posredovati podrobne informacije med postopkom odpravljanja težav ali izvršiti druge korake za odpravljanje težav, ki so možni samo na samem računalniku. Pri roki morate imeti računalniško dokumentacijo.



PREVIDNO: Pred delom v notranjosti računalnika preberite varnostna navodila v dokumentaciji, ki je priložena računalniku.

Kontrolni seznam za diagnostiko

Ime:

Datum:

Naslov:

Telefonska številka:

Servisna oznaka (črtna koda na hrbtni ali spodnji strani računalnika):

Koda za hitre storitve:

Številka dovoljenja za vračilo izdelka (če jo je navedel Dellov tehnik za podporo):

Operacijski sistem in različica:

Naprave:

Razširitvene kartice:

Ali ste povezani v omrežje? Da Ne

Omrežje, različica in omrežna kartica:

Programska oprema in različice:

Če želite izvedeti vsebino datotek za zagon sistema, si oglejte dokumentacijo operacijskega sistema. Če je na računalnik priključen tiskalnik, natisnite vsako datoteko. V nasprotnem primeru si pred klicem Dellove podpore zapišite vsebino vsake datoteke.

Sporočilo o napaki, koda piska ali diagnostična koda:

Opis težave in postopek, ki ste ga izvedli za odpravljanje težave:

Vzpostavljanje stika z družbo Dell

Kupci v Združenih državah kličite 800-WWW-DELL (800-999-3355).



OPOMBA: Če nimate na voljo delujoče povezave z internetom, lahko kontaktne informacije najdete na prejeti fakturi, dobavnici, računu ali v katalogu izdelkov Dell.

Dell nudi različne možnosti za servis in podporo prek spleta in telefona. Storitve so odvisne od države in izdelka in niso na voljo za vsa območja. Vzpostavitev stika z družbo Dell za prodajo, tehnično podporo ali podporo uporabnikom:

- 1 Obiščite spletno mesto **support.dell.com** in izberite svojo državo ali regijo s spustnega seznama **Choose A Country/Region** (Izberite državo/regijo) na dnu strani.
- 2 Kliknite **Contact Us** (Stik z nami) na levi strani in izberite ustrezno storitev ali povezavo do zelene podpore.
- 3 Izberite način za vzpostavitev stika z družbo Dell, ki vam ustreza.

Indeks

Č

Čarovnik za prenos datotek
in nastavitvev, 18

čarovniki

čarovnik za prenos datotek
in nastavitvev, 18

čarovnik za združljivost
programske opreme, 49

D

Dell

Factory Image Restore (obnovitev
tovarniških nastavitvev), 59

posodobitve programske
opreme, 51

stik, 65, 71

Support Utility (podporni
pripomoček), 51

tehnična podpora in storitve
za kupce, 66

tehnična storitev za
posodobitve, 50

Dell Factory Image Restore
(obnovitev tovarniških
nastavitvev), 59

Dell obnovitev tovarniških
nastavitvev, 59

DellConnect, 66

diagnostika

Dell, 44

kode piskov, 33

Diagnostika Dell, 44

zagon s trdega diska, 44

zagon z medija Drivers and
Utilities, 45

dokumentacija, 63

priročnik za servisiranje, 64
tehnološka navodila Dell, 64

E

Ergonomske informacije, 64

G

gonilniki, 53

identificiranje, 53

medij Drivers and Utilities, 63

ponovna namestitvev, 54

povrnitev starejše različice, 54

I

Internet

nastavitvev, 16

iskanje informacij, 63

K

ključ izdelka za operacijski
sistem, 64

Koda za hitre storitve, 63

kode piskov, 33

L

licenčna nalepka za Windows, 64

M

medij

- gonilniki in pripomočki, 63
- operacijski sistem, 64

Medij Drivers and Utilities, 55, 63

- Diagnostika Dell, 44

N

napajanje

- odpravljanje težav, 46
- stanje lučk napajanja, 46

nastavitev

- Internet, 16

O

Obnovitev prejšnjega stanja

- PC-ja, 59

Obnovitev sistema, 56-57

- vklučitev, 58

odpravljanje napak

- program se je zrušil, 48

odpravljanje težav, 33, 64

- Diagnostika Dell, 44
- lučke napajanja, 33
- modri zaslon, 50
- napajanje, 46
- nasveti, 46
- obnovitev prejšnjega stanja, 56-57
- pomnilnik, 47
- programska oprema, 48-50
- računalnik se ne odziva, 48
- sporočila o napakah, 35
- stanja lučk napajanja, 46
- združljivost programske opreme s sistemom Windows, 49

operacijski sistem

- Dell Factory Image Restore (obnovitev tovarniških nastavitev), 59

medij, 60, 64

- obnovitev prejšnjega stanja PC-ja, 59

- obnovitev sistema, 56
- ponovna namestitvev, 64

Oznaka za storitve, 63

P

podpora, 65

- DellConnect, 66
- regijska, 66
- spletne storitve, 66
- tehnična podpora in storitve za kupce, 66
- vzpostavljanje stika z družbo Dell, 71

pomnilnik

- odpravljanje težav, 47

ponovna namestitvev

- gonilniki in pripomočki, 54
- programska oprema, 53

posodobitve

- programska in strojna oprema, 50

prenos podatkov v nov računalnik, 18

priključevanje

- omrežni napajalnik, 13

priključitev

- naprave IEEE 1394, 14
- naprave USB, 14
- omrežni kabel, 14

Priročnik za servisiranje, 64

programska oprema

- odpravljanje težav, 49-50
- ponovna namestitvev, 53
- posodobitve, 50
- težave, 49

R

računalnik
tehnični podatki, 23

S

S.M.A.R.T, 43
Sistemska programska oprema
prenosnika, 63
sporočila o napakah
kode piskov, 33

T

tehnični podatki, 23
Tehnološka navodila Dell, 64
telefonske številke, 71
težave
obnovitev prejšnjega stanja, 57

V

vzpostavljanje stika z družbo
Dell, 65, 71

W

Windows Vista
čarovnik za združljivost
programske opreme, 49
Dell Factory Image Restore
(obnovitev tovarniških
nastavitev), 59
obnovitev prejšnjega stanja, 56-57
ponovna namestitvev, 64
povrnitev gonilnika naprave, 54
povrnitev prejšnjega stanja
za gonilnik naprave, 54

Windows XP

čarovnik za prenos datotek
in nastavitev, 18
nastavitev povezave z
internetom, 17
obnovitev prejšnjega stanja
PC-ja, 59
obnovitev sistema, 56-57
ponovna namestitvev, 64
povrnitev gonilnika naprave, 54
povrnitev prejšnjega stanja
za gonilnik naprave, 54

